

Almonre the clondis upon leste
and unto clodes hit may nocht hitte
penne is hit chasid sore alente
hit hit te fyr and lant se falle
e penne hit feleth hit clondis alle
re which of so mett wortz caiken
pat ten is fesil pindis maken
se pindis stode smythe et hit leste
and hit men rech te fyt e leste
te pindis stode et pat men here
so may hit wele be gived here
In lant which segened is for fere
Almonre te is ver necce
pen is te fornic to monre are
e neyles hit is gret fere
rop of te stooles of te fyt
of wights is no recollecte
In place where pat ver desende
In ift mod wot hit irade sende
Deo qualit ames si noctant in alce discere fidem
In fynnes agnacis fidei maria respant nosa nra
Dame. Amis hanc capitulacionem. Etiam. 2. m
Dens illi pides mucratus est. Q.
And forte spele ou pte
Hin yre partie of redche hit is
pat men fust ofte rene by myt
te for in sinde forme bost
Somtyme te fne deale hit semeth
e te re lefled people hit demeth
Somtyme hit semeth os hit were
I fesse which pat usdicts vere
Tint hit is wylle of te tho
te philosopher tellen to
nud eynt pat of Impression
vment dink evollicacion
trypn te calise e regnante
men ren dincere forme appere
of fyn which hath smythe name
clissal he reyn is pat same
pe arblis in smythe place of fonde
When hit is don to te granaide
Or er te fyr hit hath enched
like lente syne whiche is conched
Of exaltation y fnde
ffre knydded of te same lende. Tint hit is of anoy forme
te hecchof erant I fesse confone
te fumme unto pat hit is
pat hit is fule telleyn yis
pat hit is fule in godit stupuris
e fes pat hit is such stupuris
hit hote tred Galene
and also pat Astronomico
Anoy fye also le myt
whiche scheweris hym to monre synys
tey callen Cred te whiche clementis
Unto te erant fye pat demeth
In accorde of yor hant sem
When hit wytz bounde herfe lesyn
of suspyns and of ymited mo
yur anoy fye also
whiche semeth te monre te
tey mytis tyme te yoreyn y fye
clodis ryming in te syne
and fye is ethys gretly
daili ryming sem fule ofte
te mifec te fye drake o dofe
iffheit fye in te mire so yedemen
trate why te fride synch feme
of smythe feme to te hold
yur anoy fule ryming tolde
So on te fose hit hap ben heid.

et te yre myt lone hit hap heid. Confessio
Of hit redche gracie
In sundry wile woll myt see
e how rede re fermanent
hit is te piddellement
Whiche ensonantz legetis
re lewde and te londe alfo
Deo de time yemt Elementis
Grand forte tele ou pte
et elementis whiche te fethis is
pat te fys in the degree
whiche ensonantz te opes pcc
e 12 mytis ente monsas til opes
tint lisen what fethis cleane
ffor upon hem rates haue sed
te lende and te complezion
of alle monre nation
Home elementis sondy. Ifte
like unto whiche et pat degree
Almonre ymen i den alfo
Complezion sondy. nowis
Whches te philosophis ractis
pat te no fumme le londe fethis
te lenth hit pat ver ben dñe
So ob I fesse to te zefes
Deo de time yemt Elementis
ffor hit enant fumme in te tyme in sume corpore
explorico hit malenecia ff Rumin Gastroz et
malenecia testiculus. In ff de malenecia dicentis
De lenth naturen end londe
Oft mon whiche is his concord
hath et denude te nature
pat none til et tele ncedeth
and by canse hit so disordeth
te hys whiche fethis te lenth
may stonde upon no filicenes
Offerge whiche is cold. e dore
te lenth of mon malenecia
te callid et pat is te fes
te nose vngod. et te hant
ffre vnto lant tele hant
hym bikketh bone thilke myt
No stondy is in lant police
of lant rought he leek grante
What mon has pat complezion
fful of Gastroz
of deded e of trechful yongis
te fethis hym self alto nozis
te hant which is mons. e cold
whiles ff leme whiche mony folde
De complezion Elementis
Whiche gretteris hit doys e fose
ffre et lant. ff leme. ff leme.
ff lemy yngt whiche is to done
he is et lenth sufficent
Te holde lene his concord
Tint pat hym hantte. Aperte
whiche lenth is unto lant delite
What mon talent his lenth of ym
te lefus te hant te fesse te fose
De complezion Elementis
ffre hit complezion is older
of alle et is mon e fose
ffet te fys bone thilke myt
ff lek e et pale lene his yngt
ff leme te he hath vnderstanke
Wombe is ift pat he be for fole
te fys of his condicione
ffre et hantte hit complezion
whiche in amoy is colde hole

1. To comp[arison]e Cale
 Whos feres ben dyng & here
 hit malay amon hi enimous
 & swift of fete & also of swifte
 he han i eyre yret lymene
 To myl on loue & stel may
 rough he behete wch al day
 On myt wchen hat he wol affane
 he may ful cled hi deth piae
Q. No. 7. In appleyce m. in hys tunces
 vñfisim possident
 Q. Aftre pe leide of peckement
 vñc pander amone lende wnt
 de touchyng his emp[er]yow
 vñc simb[ol] dym[on]t
 of depe of moiste of calde & here
 vñc son of hem his vñc sete
 a perped hath wryth in a man
 & first to tellle a & seyan
 Q. Sp[irit] dom[ini] est plenarie malencolie
 Q. He sp[irit] is to malencolie
 Assisted for his trecherie
 Q. Sp[irit] dom[ini] est plenarie
 Q. He moiste fleme hay wryth his tolde
 vñc vñc he lunges for his hysse
 to dresle sete as he lo kede
 Q. Sp[irit] dom[ini] est sanguis
 Q. To pe sanguine comp[arison]
 Nature of hys infiption
 Appre hys han in pe hysse
 Appre his dwelling made defuer
 Q. fel dom[ini] est dolere
 Q. He dñe dolere vñc his here
 vñc stede of lende his gree seta
 hay in pe valle where he dwelleth
 So as pe phlosophie tollet
 Q. No. 8. De stomacho qui vna cu aliis specialius desunt
 Q. No. en p[er]ie is ferd h[er]e
 os hit is in physijs arte
 of hysnes of londe of ynde of sp[irit]e
 pen alle thre ge herte lene
 Strenantz & iron in his office
 Entenden to so hym since
 os he wchich is lord alone
 he lynes malay hym ferd lene
 he lynes syneth hym weye of ffrech
 he valle ffrech to se ffrech
 he sp[irit]e malay hym to langhe & pleye
 vñc al vñcenesse is allene
 lo p[er]is hay ichon of hem his dede
 & to sustene hem and fede
 In thyme of recation
 Nature hath in creation
 pe stomaik for a commone coole
 bedevyneth to ee segyn pe look
 .i. and belleth more for hem alle
 .ii. pe stomaik coole ne fer pe halle
 de malic hem myny ferd h[er]e
 pe herte pat he schal most pecue
 ffer on a knyng in his compare
 al bone alle ey ne lord & ffe
 So is pe herte principal
 To vñc hem te son in special
 de vñc ou for pe vñc ignorance
 Q. And vñc nature his pruenance

h[er]e made for man to lyne here
 vñc rad wchich pat pe soule dere
 h[er]e fomed hit in vñc wch
 pat dan no men plenly dense
 vñc as pe electas his ensembe
 pat lise to nod hit h[er]e a forme
 vñc wchich figure & wchich likenesse
 pe soule h[er]e many dan h[er]e noblesse
 Approped to his owne kynde
 hit est her vñces be made blinde
 al ony of vñc ilke donit
 pat her abiding is torent
 ffor w[er]e body ferd dñe
 hit one descreas tored helle
 pat vñc vñc to pe heuen
 he schal hev neil stonde in eney
 vñc vñc pe flesh be vñcome
 & pat pe soule h[er]e hollis nome
 vñc vñc & pat is felde
 vñc h[er]e pat pe flesh may fesselle
 al eothly vñc trich god fergan
 was ony made to fine man
 vñc he pe soule al ony made
 hym self ferd fine and vñmade
 alle of ledes pat men finde
 vñc fine vñc her vñc lende
 hit to resun pe soule fuent
 vñc heas pe mon his rank descript
 und mete hym vñc his h[er]e h[er]e
 pe vñcable lynes fede
 Q. No. 9. In vñc de dom[ini] sita vñc vñc vñc
 in vñc fede & that affrica & encop[er]a dimisit
 O. What mad hit schal he tolde
 pe leide vñc hit he frolay flem
 vñc vñc & ferd to me vñc
 & tell vñc vñc plenly vñc
 of pe cepe wchich vñc before
 vñc sp[irit] vñc of pe herte
 So as pece vñc electas spele
 and for vñc pe lende
 aft he forme of mappemonde
 vñc wchich pe grounde by ffreches
 depicted is in pece parties
 Q. 10. Sp[irit]e clusans encop[er]e
 pe wchich vñdo pe heuen cope
 he fer de ffrechis am vñcounde
 vñc harpeth al pe cepe vñc
 hit afe pat pe h[er]e vñc
 pe h[er]e wchich leet vñc ffrech
 and on to pe h[er]e h[er]e
 wchich vñc lende made to de
 hit vñc mynd eye stode
 entaken vñc and his ffe
 his sonnes & his dom[ini]s pece
 pe herte fane & vñc h[er]e he
 h[er]e names. Who pat eden vñt
 Sem. Cum caphet pe legeen h[er]e
 and when pat almygn hende
 vñc vñc pe h[er]e ferd pe lende
 & al pe cepe vñc vñc
 pe cepe vñc pe monies wchich
 pe sonnes pece of wchich vñc tolde
 vñc vñc pat hem self malle
 pe malle to be part pe h[er]e
 Alsp[irit]e wchich say to pe sonne de alsa
 vñc vñc vñc of orient
 vñc vñc vñc in commone vñc
 Q. Sem. vñc vñc vñc pe sonne vñc
 ffer pat pe sonne vñc pe best

And dante is much og ey two
And pur come haned to
Wher he flesd wher men ful callid
Departid fro his conis and falleth
In to se ale sperandene
Pecce takey asie first ferme
Carried he west and id pris
Of Cimachym wher he flesd is
In to se west see demide
Fro id into se westende
Carried asie hit is alstat
Id pur men come hit is pris
Of mordis and y heo
And schaftis feste spele hit is
As deince in mordel
Wher gome his lande asie gayal

(xx) Affrica Enopia

And fenne hanid of side
Westward as hit fel purfide
pe knyf wher id callid Cham
Upon his part dufers nam
Chyphet Chyope poltose he
yld been ym he wold in pec
End hit is kin of landis fole
In Occident as for ye cele
In Arient as for ye herte
Which of ye peple he forkele
In londis defet yat is vnable
For hit may gote se habitalle
De affrica et magni Oceanu

The watr islo han simdy bounde
A fde pe londe wher hit is faunde
A takey his name of pur londis
Where pur hit cemeth on ye stondis
Hit pur see wher han no hanc
As enlid yc mete Octeme
Oute of ye londis tisay come
pe hys fledes alle and some
As none so helle helle syngis
Which ylme takey hit legynys
And lke rym pur halep breth
Tis ympe of lymde id hit wch
Oute of ye see a gome asem
As londes as ye londis sem
De affrica et magni Oceanu

De elementis De projectis
Hant y rey standid by degrees
De i haule hom mynt poll here
My geste sonc ilse se matere
Of epte of matre dñe y fye
And for y reynst pur y besir
Is feste hanc olympe
A gome of aristotles love
Wher yth in his entendement

There is an element
There is fourne / is ye fist
Set of y hys medis id
pe londes pur dene callid ic
A ypon he sellid y
pur od pe londes hole / sound
Enclosed al aboute comis
What ympe is in an ente longnes
Tis do yre dede under songeth
Red elementis cupshone
Which han spokon of one zone
Sint od yis non tale hole
My sonc for y wol fede
To stede upon matematry
Which rownded is in ydoci
pe science of astromonie

(xxiiij)

Ympe feste specie
Wher onte wher to telle fleyne
Al of science is in weyne
Toward he scale of epte ympe
For od an este wher his ympe
Wher aboue is pur men fnde
So donk yre science of his lande
Lore planetar, mathe gnesiora regnare
Ita sed medi centra faltis opis
Vit, mediante duo shipes doabit ipsi
fatu is in meato id mouitatis trist
The se deustis mettemur Vitas id agnoma
incipita est, cu etia astroloria sada committit
Ig p de ym planetis q m dnt
Principio u luna scit ita videtur intendit

By nethis yron pris erke here
Of alle ympeid he midere
Os tellen he rey pur ben lemed
Ef ympe aboue hit stant ympe
pur ure ope of planetis
pe coste lepe / also pe hanc
pe chancis of pe hancle also
hit we fortune callid to
Amonec pe mordis nation

Al is ympeid confestacion

Wherof hit somel mon han pe wele

Is some man han dñeys fele

In lone de wele as op ympeis

pe state of carmine / of tangue

In tyme of ympe in tyme of hanc

hit is contained of pe pece

and ympe reyns pe natizien

Which is an astromonie

Ent pe diuine dentis ep hys

pat yf men ween god / yf wele

and yf esant unto se godhead

pe schilde noct se peccatis sede

pe more hanc yf hym wele lesille

Conrad hym pat welsdyn al

Ent ut pe lond original

Which he han set in pe natures

hot warche in pe creaturis

pat yf man be monc obstat

Ent ut hit stonde Upon miracle

pur ympeid of some hanc man

pe feste tene astromonie

De hys welen in pe cleane

De telli how pe planetis fare

Some part ympeid to declare

in sole ypo ym audience

As astromonie is pe science

of wisdom / of hys feste common

Which maketh man to hanc funde

of feste in pe firmament

Whiche feste and movement

of idion of hem in simdy / feste

and what vertene hem is of grace

hem is rey monc or stonde pur

As ympeid hit tellen to ye last

Assembled with astromonie

Yf epte pat like astromonie

Which in quatenus accon

pe effect pat cum feste rotation

And holl yf telle ym mony ays

To y Clementi pat hanc hanc

and feste tell hit more / than

pecs bde philosophice ym

The flesshyn lustis on nature
 newynge to telle of such mesure
 pat bope lende schal be spued
 also re falle of god absyde
 Corpore & mitie / rete des eis honestas
 word is fama missa libide tuant
 Ex iudice hunc effemina illa belittas.
 Si magnanum corde et obstat ei
 si tractat hanc delecta propria tempestia
 ex cuius honesto & honesto iudiciale metu
 ostentans tam corporis neque amicitiam
 specialis punit.

The mire is made for ye female
 Aut nesciencia debilitate sele
 pat nede most li were of lende
 ffor when amon men redy fnde
 his owne wif what schulde he sech
 In straunge places to lefch
 To leure a riche mones pleneth
 When he hap dree stood y moneth
 affauted at his arric heest
 and is to hym wele more honest
 gen op ymre which is knotte
 ffayn schulde eith stood mon knotte
 and ymre how rett in matane
 his troupe hys in mortage
 whiche if he leke hit is fasshode
 and rat discordeth te man hode
 & namely tenard pe grete
 Wherof ye leke alle teete
 So as ye philosophie tecchyng
 To Alzandys hym letechyng
 ye lete how pat he schal mesure
 his body as pat no mesure
 Of fleschly lust he schulde excede
 & pur forsy if y schal fecde
 pe first point as y sende esse
 Is chapter whiche selden nesci
 Conies nolle adhes into place
 & neperles lust hit be arace
 A bone alle op in special
 Is noon y chaste may leul
 hit is a lymet hys estat
 Whiche of his orde it is glat
 Schal be enoynt & sanctified
 he more be more huanfied
 Hys diamet of his corone
 Semme schulde an op sole ylone
 Whiche is nost of eo lyf he imprise
 I fere a fute hym schulde auise
 Et pat le fel in such cote
 and namely pat he ne a flete
 To chause fo ye womanhede
 ylles synesse of his manhede

Ald & deth de su qualitate
 ieuendit knowz myla formosa et affixa
 Cancat t'ne meno voluptuosa terpesca
 et
 carmine fragore in venu dilabato

Et aristotle y hanc wele rad
 hoh he te alzandy had
 quod forte thid sic corone
 he schal schulde ye drase
 of women when pat he le faire

Aut ist he set an esample
 his body as to andland tende
 pat he me passenest ye certe
 ffor pat he hym selfe comyle
 ffor ye women le no dyble
 Dpat amon hym selfe bissapey
 When he hic elyne hit bi elyzen
 I can ye woman wele expuse
 Aut wlat men wyl on hem misse
 afe ye feole empisyon
 of his imagination
 Wlthi gret hym selfe pe syr he belloweth
 wherof ye woman no ymre knollereth
 So mawste ne ymre be to wite
 ffor yf amon hym selfe excede
 To Deorne & wyl hir herte forsee
 pe wate schal no blime lete
 What man ye tolde pouyh pen concite
 yf pat amon wyl loue fricte
 ye woman hay hym no ymre knunde
 whiche hic elyne heet wonde
 Schal nun next let ye folie
 and yough so falle of compudanc
 pat he mynt am ymre fforchace
 hit makay amon ye flesch chace
 ye woman flesch the ymre seuth
 So pat bi wite of stak hit sineth
 pe mon iu cause how is fefalle
 pat he ful of styme is fasse
 Whene hit he may nost wele rife
 i neperles ful memm leise
 Riccoled haue hem selfe et ylce
 Os now adayes hit hit is
 Amongst ye men & eil was
 ye stonat is fellest in yis cas
 hit sineth amon bille of lende
 To lone hit hit is nost lende
 Amor for lone his wile to lese
 ffor yf ymre moneth of ymre schal fecde
 and yf decembre schal be hooft
 ye ylce mymoneth wele et wroot
 To eec amon from his estat
 ymre his sole effemina
 and lete pat amon schal do
 hit is os leho scyth alone pe scho
 To men whiche alzt nost be fised
 Aut ist ye wolda hay oft accused
 This trete ymre of ymre dede
 how ylce lone hem selfe mymisse
 Wherof manhode strode le hunde
 Of old ensamples pat y fnde

Ab po eo & co iu Grendal fallus Assizor
 prncipe mihi oblectamento efficiunt sic con
 cupiscie tempore ipso coquendis adhuc lat
 a karlike rete uedor si hoc iudicante
 in fernosis maiori foliis sine miraculo cotundit
 Hic esse olde recepte tellen ymre
 pat whilim Grendal nullus
 whiche helde al hool in his empire
 pe recte similitude of Assizor
 Was ymre pe flange of his corone
 fallen in to ylce fute
 of lone whiche ye men appere
 Wherof hym selfe he wo elyzen
 and wypes to feface ylce

And azem lende or syn a fress
 And wolle ypon ye londe
 In woman sich a best he sond
 That he dwelt al in chambre falle
 And vntw irdonit afer ye will
 Of woman so ed he was bede
 Yat selden when m of stede
 Yif pat he wolle wende ont
 To see how pat hit stode aboute
 But y he lefft z y he pleide
 Yer tangt hym n late to brende
 And wene apres z to enfile
 A pele z fel pat ill wile
 One tintatus ye pince of mede
 Ganz holt ye lond m wemanhede
 Was fallen fro thinalic
 Z gret lynn help & compasne
 And wenz ed pat it ye last
 Yne lynn ouer of his come he crast
 Which was vndone for cui mo
 Z git men fleten of hym so
 Pat hit is swame forte here
 Hesyn to lone m such mane
Wille dauid amae mire pp. 55

no
 King dauid had now alone
 Zint neyeler al by a lone
 Semithode he kept m such arise
 Pat for no fleshly concerte
 Of lust to ly m ladi arms
 He laft most ye lust of arms
 Wher a pice his lusters stret
 Pat he were nost fletch
 When hit is tyme to be armed
 His conterre stande ful oft harmed
 When ye enemys ben waken bold
 Pat yv deffene none le holde
 Ful mony alonde hym to be seen
 Da men may dede of tyme be forn
 Of hem pat o her eses sonthen
 Wher a pice ful dede hangen

Ch'lo quid' zet' lassime besupen b7 Geddit de
 fletch vmit z po epi de Gno Regre p 150 n'ci hiddes
 mre zli p 150 n'ci hiddes zli p 150 . dillated mille m
 vmit vmit ci ipso inde fletch fletch dissimilis
 coquid fiale statibus fmagr / fmagr hiddi postea p 150
 reg' armis mofia st pao epi fletch fletch dissimilis
Qd Gno fletch i coc acmaz fletch vmit ipso
 vmit vmit fletch vmit ipso fletch fletch dissimilis

O mylce esse re ne ymit werg
*C*affee hit setch en yre forze
 And emp vertu put a lask
 Wherof yns tret mto lask
 De m to domini y man reches
 Wher telle hole ye lant of pese
 Pat Gno hyt urect hude
 Almen y people which he dwelle
 Of a conterre which hiddes hyt
 But hit for ouer pat he do myt
 De m bataille ypon ye werg
 he had of hem al wene ye werg
 Z when he sangt z werg hit wile
 Pat he bi preuenches hem mto de
 wene at yelap he capa de
 hit werg dyle to be gone
 De m hem m to wene
 Which he capa de

So er he kyde m weedes wile
 Zint he yont al m of reise
 Hfer hit betide ypon peces
 When yot yis people m dest ihus
 Yer tolken eccl many folde
 Z welle ceid ge he is tolde
 Zinstepe of lunde is y norre
 Of em lufe which touchey rice
 yne when yer tree m lufles falle
 Whi welle ben forgeten alle
 Was none which wolle yre weeschip
 Of armes bnt m y deschir
 Yer pntten besynesse altere
 Tokien hem to dancce z lye
 Zint moost alone alleon ymme
 Yer tokien hem to ye liknac
 Of fleshly lust pat Chastie
 Recomend whi m no derree
 Zint eth mon dor what hym liste
 A wile ye lond of pese hit lyste
 Pat yv to folke entreden
 Whi wene yon yon lefft wenden
 More jodern yon doth y ponder
 he cam fer ed z ynt hem vnder
 And yue han lesterie lorn
 Ye lond which had ben be soen
 Ye best of hem pat were pod
 Z m ye bille yfinde also

Ulo h' 152 fr' bellici lupus infirmat : narrat
 et sep' amulch hebetis & ipsantibz scissit nept
 coço calum mites cum sui pulsacionis mactra
 hebetis misit q' il ipse contaminata vident p' amulch
 : o' nf' amulch demet : mar' mactra : hodie gradat

At tale hile to yre ymme
 holl amulch ye parson lant
 When yot he amte hi no wene
 Doffende hit londe z put alere
 Ye heryng people of ffeal
 yne sacram as hit hefel
 p'netis ye consel of ffealum
 A contr of ffeal wmen nam
 pat lisyng wrec z somte of ffeal
 z bad hem no to ye lignate
 Of pese hebens : for yf lant
 At ymme name : lant leant
 und weli atraid enyshone
 Z when yv comen hecc anone
 Amone yf hebens nra meue infir
 Zint eth who pat each emp
 and ichon of hem his lufles sonth
 which astenit yv ful grec hont
 Her trate anone leant to fante
 hit whien yv come to laton le
 yenne astenit in sor yflic
 yv were talen z descomfite
 So pat w'nt ymme a litle yronte
 ye myt of hem was enyzone
 pat whilom were want to fande
 El spmeece yf canis on hond
 heth tolken / yuo tangane last
 Zint ymme hit osset at ye lant
 For god was payed of hit hefel
 For whic he sond ypon a pele
 el comple which mytred o
 ymme ouer he subde hem boke t'le
 z lete hem by m ances yf
 iffor all o' which hem syne
 En sampled hem ypon ye dede

And prepeden unto the godhede
het olde synnes to amende
and he which wold hit men sende
restored hem to newe grace
Ther may hit schene in sumer place
Of chartere holt ye cleynesse
Aceded to ye Mortynesse
of men of names on al
Cert moost of alle in spesial
ye vertu to a lemy longeth
ffor upon his fortune he bongayn
Of hit his londe schal speke of synnes
ffor in hit is a lemy and wile
free lustrie of his flesch his stame
Item hym self he indeyn a regne
In whiche if hit he thide
hym were let to be syde
ffor evyn men man vnderstonde
holt for atyme sat his stonde
hit is a sooyl luge to like
Whose erde malice amon to fiske
and tney gores into seewe
ye leyst somme to ye knewe
veschynce noȝt ye deale myȝt
ye knewe gores of monys myȝt
In hit hit holt stonde rele
myȝtorney al ye laste wile
Salomon i[n] exponit etiam in scriptura voluntatis eis a semina
recta in teologiae deumate copellit Et nascit sp[iritus]
Salomon i[n] exponit carnis hypocrasencia vices mali
blandimentis in sui scandala deo alienos coler
et similitudine 9.
That emp[er]or is holde
At quincunx hymself hym self beholde
To see reestat of his p[ro]fesse
and ympe holt y[er] he folcs none
Upon his cap made to laste
and hem ye flesch schal at ye laste
ye lustrie of his lif forswiche
hym myȝt direct ensample take
Of Salomon whos expert
Was holt sette upon deale
to take of wrymen ye p[re]fessore
He rat two his ignorancie
ye wryde wryde mischayp hit
hit he which wile menes myȝt
In pot tyme han enpassed
W[hy] fleschly lustrie was so raffed
hit he which had vnder ye laste
ye people of god hym self w[hy] dralle
he leyd fes god in such arme
hit he wrychship i[n] sacrific
ffor sonden loue in sonden fele
Unto ye false credid god
ye wryc pe wryc credid god
he fame of wryom schal enlast
hit he re myȝt god for sole
Item ye state when he tolde
his synnes i[n] his concilimes
Of hem rat newe knewe
ffor whiche he dede exfoliate
ffor y[er] es dede of his g[od]

De filio secundus videlicet
in libro scholasticis vnu
So ferforth mad hym selfe
þat hit lyster schal al hit self denounce
hit he re chartere hit self denounce
De filio secundus videlicet
Item op[er]i domini de alijs
Wher[um] leue hym have reported so
hit god moloch y[er] heathen cleynesse
he fracteth i[n] death viderence
In such arme al leue hym bad
þat wryc re wryc vider
W[hy] þome luster schal he knut
hit he hit affayred free knut
Item hi q[ui]r alius ipha i[n] lat re v[er]o p[ro]p[ter]e
obey from a p[ro]p[ter]e dominante bullis suu i[n] d[omi]nante
þis said in due p[ro]p[ter]e j[ur]e f[or] m[an]u[m]ul n[on] c[on]tra
postea successit p[ro]p[ter]e di[sc]i[pl]ine 9.
ffor alius videlicet
Which was p[ro]p[ter]e et his deces
While he wryc in his luster alle
þe leyst hit self atypallie
ffor in adam wher[um] rat he hit met
herblom p[er] leyst he wryc
and had hym rat he schulde abide
to here what hym schal be n[on]
þerforth hit al attins cap
hit mantel of raso fash
he ente hit in reds rebelle
Wher[um] the p[ro]p[ter]e toward hym rebelle
he kept i[n] al ye comenage
As god hym rat he conuenient
he tolde vno geatibus
Of mabul which p[er] sonne was
i[n] of ye luster conit al p[ro]p[ter]e
and fand hym such i[n] godis myȝt
Q[ui] p[er] hyst been derested here
þis mantel dyd in such myȝt
I[n] þis p[er] deas of galiberry
þis hyst occidens p[er] sonn
þis tyme hemis he schul denide
Wher[um] tyme i[n] fesake aſſe arife
and vpon p[er] d[omi]nione
ye tyme as in p[ro]portion
Q[ui] p[er] hyst of god mantel vnde
p[er] fesake tyme i[n] fesake
and vpon p[er] sonne fesake
ye lustrie and ye laste rebelle
ffor hym whiche now his fadis
Q[ui] p[er] sorte take hole of god
hit stacy a lemy lemy schene
ffor ellis he may synys waſt
him self i[n] also his conuine vnde
and p[er] aut[em] eis lamy to lamy
Whiche i[n] synne violent
Wher[um] re blis a lemy lamy schene
hit p[er] tentacione in his p[ro]p[ter]e
Whic noȝt nouȝt to take alone
hit infelicitate wher[um] he wryc p[er]fused
hit hyst his heritare lasted
Q[ui] more vnyly be fore
ye tale tolde i[n] p[er] sonn p[er] fore
ye philosophie p[er] sonn p[er] myȝt
Wher[um] and conuilex to a lemy
Item i[n] Ascensione s[ecundu]s omnius d[omi]ni
tibi calorem natum
Wher[um] he suscep[er]t of lupy
schal tenyze i[n] celle of sunn

Whiche be to comde suffisant
And nesse to reson decyning
So þat þe lypes of þe tonge
þe stóke of ma angre comynge
þouȝt his herte þat he deþiugde
þe less pat mol no reson knolle
þose pat a monce shal be freued
þose pat lende to deth fide
of scham to suffis he fylle hym on wif
he may relistad vose deade

Cant. 2. Sollicitous Thermo
Office of amydoun þuo I rede
Whiche of Seþing lande þe fene
pat he bis lif of combate wonne
In þis world unto þis vae
and alþe tyme he wonne to mice
ðis of mice hit hym exþlemented
Wher he was whiche amydoun ƿisdom
Hf lufe whiche he ful vore kontey
þe red his fader þan to neþer
pat in a contynþ hit is broken
vnto forto take remembreance
Of special myþonunnes
þiþas conuersaunce and iustice
þeris n̄t þe clementine of rice
and vñliche of lecherie
I fnde written hirer vñe
Worth of me vñde so þon fereit here
Whiche is þe example of mo man
þis le de talþe myþ so þan he dedem
þe mo actons is omþ vñþe ƿerite dedet. tu i
þere in mithed emmunity seðer ƿerent siþec
þe vnde is þis talþes fideleit opþit sit telur
mendit.

So vs þe vnde receþt sem
þe fearede Garamye ƿanen
Tranþme whiche vnde reme lemy
and vñþout mony alleangifill ƿint
Of somes had monyene
Amonþ þe leþich actons was one
like to his fader of manys
Se þat w̄ ƿim aferre ƿeo
The reson and w̄ Garamye
þei woulc of sondre vñþe ƿeþe
and vñþen heide of no ƿeþe
þis dñe was to his offere
þe zelle of ƿoruld
þe vnde is þis ƿeþe
þis ƿeþe lufe seitole
and vñþe he seitole
þe vnde is þis vñþe
And vñþe he had hem reueued
þis ƿeþe whiche reme hyst
þe vñþe he seitole til by myþ
no dñe he was it home
On þis ƿeþe he patre he patre
þis in ƿoruld. þis from ƿoruld
þis made hem. þis ƿeþe ƿeþe or ƿeþe
þis ƿeþe he seitole
and vñþe he seitole
þis ƿeþe pat he patre
þis ƿeþe pat he patre
þis ƿeþe pat he patre
þis ƿeþe pat he patre

Was knollen anone þe zene lebet
þe lebet alle vpon hym set
Wð denten stedeþ. vpon hondē
þe dene he wold hem nōg wþondē
Vnt seþe. I am here at zonc wille
Oz leþ hit ie pat ze me spille
De ȝis amm oþne fader dede
and forþ he in þe same fede
he greþed hem pat þen wold. See
and swelched hem in what deþee
his fader, þis broþ heþe
Whiche is he seþe þeret wþoþe
hym had leþ and rebled
þis vñþe vnter of þome erled
and þis he mad hem to bilene
þe seþe vñþe he m̄st achene
hit w̄þoþ he schal wele le zolle
vñþe þis þen hym selfe wolle
Cant. 3. When pat þe leþis had hem
how wroþilic he was beþyn
þen tolæ pite of his atþe
Hit zit hit was hem wroþid leþ
pat ƿom he had exoþed to
ƿeþe Gabens bñ consul to
þen re stodis mad hem faire
pat he to hem schal trouȝt here
And trouȝt hem w̄ al his myþ
þe þe also hym haue be þoyt.
To help hym in his gressale
þen schapen reme for his heþ
pat he was leþed and enoyt
Til þat he was in lufy ƿone
and what he wold reme he had
pat he al hool re ƿere leþ
þeyt os he wold hym self denise
þe reme he reme hem in what w̄se
he myþt his Garamye schene
ant to his consul toþe a schene
whom to his fader, forto fene
þis his atþe, þe fende a llene
þer he re ƿeþe myþ ƿymme
þe he toþe to hele ƿi ƿimme
and when re messung was come
to ƿimme and han he consul monie
þe lemy hit fel þe þamme se
pat he were in aȝazdri ƿe
þis messung forþ he lemy
and when he had toþe ƿeþe
In what man pat hit foed
and pat Tarquinus vnderfoed
þey re messung hool hit foed
ðnone he toþe in hondē aȝed
dub in re ƿeþe re ƿeþe
þe hilic creþe one, ƿeþe
Where pat þe ƿeþe onte
he smote af os þen foade aboþe
and seide. Vnto re messung
þe vñþe ƿeþe whiche qþo moni here
Schal he in stede of þis amþtreve
þe in þis ƿeþe os ƿi me here
þi schalt hento am fene toþe
and he no leþ wolle dñelle
Vnto toþe he leue, ƿeþe w̄ al
Vnto his wold, toþe hem al
hool pat mo fader had do

The peme foun he endles
 And hit of fress negeles
 I is plente hit per le blake
 Wherof no fyt mire tale
 Assyn wher ye pente le lefalle
 hit blaketh donit vna fille
 Wher dede perde hem han conied
 Anone fath wth hit was pured
 wher hym wher all pente man
 he mire adam re crete day
 In paradis and to his male
 hym blaketh eue also to male
 And had hem crete multiplic
 for of re mones pente
 Wher of re mones shal be born
 re nombre of miret wher was born
 When perante of re blakesse
 he wnt to restore and fesse
 In heven pat hys place
 Wher stood re vnde upon his trace
 hit os hit is vnde lyst and sonone
 adam and eue but a pente
 So as hit schulde of hem betide
 In paradis hit pat tide
 re direkten re cause wher
 Witen in re booke of Genesi
 De ihu feth alle men have heed
 hell knyght re fere stred
 In hande tolde to daf hem ente
 To stete her hys fede abente
 Upon re noulc epe here
 metedec seyth to his mate
 De he by genclacion
 hit had upon vrision
 how pat adam eue ille
 Vrantes come boye thw
 Into re welle re were aschamed
 Til hit re name hem han ceid
 To lone re tauant hem pat late
 pat first per lust and oumore
 per don pat is to knde vre
 wherof rei hadden faxe effuse
 a fone hau re first of alle
 and cum bi minne per him talk
 Abel was ist re secunde
 and in re weape de hit is forme
 nature so re cause bad
 O me deuots alle dme eue had
 re first callid Calmum
 Vnde pat ap delect
 pns mis montende to leutme
 ffeyn pat tyme hit was no fone
 re fift fecto take hys heay
 When hit is was of this none op
 To Cam mis Calmum le talk
 and bellona han Abel talk
 In whom mis reten negeles
 of worldis folke re first ences
 men sem pat nad han no lare
 and be hit mis by hit dale
 t lase into re secunde ure
 Til hit re met hys dale
 of mis which was fide re fide
 re worldis which pente in forme ofte
 han droll ned outlike lunc ergh
 yo mis montende of stil wyrth

Cham

Sem Cham. Tapheth or rees rice
 perken re sones of vac
 he welle re mones nation
 into multiplicacion
 was ro estored were usen
 So forth as re holtis sem
 pat of hem ree re her effuse
 is wak re latre a cerente
 of monies Celerity etto
 In sundry place icton of so
 per wte wold han enhabited
 hit os natre hem han exced
 re fide of re suppede
 dwelled monies til hit cam
 into re tyme of Albenham
 When dede dat wad hymne
 re monies enemie
 for i me peple queint in londe
 ten ut re first hit com to hande
 pat superhode of monies
 was thine into Cosmire
 So pat aste re west hys
 re cosm warden re casyne
 for Albenham re pat le dyde
 his charge upon his founte leide
 to hym : in his wile spak
 pat he his sone Isaac
 pat welle for ne worldis wad
 hit only to his sonne Isaac
 wherof his sonne as he hadde
 when he was dede his sonne han lade
 to Edom wher he seleck
 han wedded wth re white wile
 for sete he wst vnde syth
 And casme to re childe wth
 And yngre albenham han tangt
 When Iseus was god litant
 his sonne Iacob spak also
 und of labum. re dente two
 whch was his Em he tolde re name
 hit dren hem in his line
 of his first whch hys fone
 Sep sones of his patene
 and of rachel the sones cle
 re remunnt vnde forte fide
 pat is to sem of sonne mo
 wherof he stade on zinla the
 und of zelaph he had cle t wenue
 re red melue on y re semme
 ymuth evidence of his sonn fesue
 hem callid re purinches melue
 of whom as istured besel
 the tribus threlle of Israel
 Entreden were : ben re sonne
 pat of hebreus po hadden name
 whch of selecken in albanum
 for eu hys pat tsumme
 moest commis tisest mis arm
 hit as istured hit was ha leid
 monies de pat le blyzed
 for of re lare canonized
 re pope han ledan to re men
 pat none schal welle of ha sum
 de hit re secunde ne re pide
 hit is pat holy lich hit blyde
 So to resecunde muringe
 re ben re vnde loued tare
 ful mons of such now day
 hit taken wher rey take andy
 for lone whch is vndisirius
 de al regne to monies hyskyng
 whch sonne : wth matre

On his wylngnesse
 he gaf me no condicoun
 Of hym ne in refusoun
 But us a God amoung ye hemmes
 He was a stolt in refusoun
 Whiche was amoung al ye stote
 For he can no more rede
 But rather wile rymetome myrte to hende
 And my sone wyl schilt vnderstonde Confessor
 But such dede is fete blame
 Forbyt is iust le ye sang
 Of loue in any such mane
 Delle forth yf i schulde ge here Almane
 My fide my god wet ye soye
 My foyt is nowt of such a lepe
 So wylde amon gis wile i nell
 Rat of my synn eyf liest for leu
 Me lust to leine on such a wile
 And also i wote for what enysse
 I schuld assote upon a nome
 ffor pouich i had hir loue stenne
 hit myre into no pris ament
 So yf set i none acoume
 Ye man hele wile of yre & yre
 But fethly fete tellle plat
 In al wylde yf is hit one
 ye whiche my hert hay vngone
 I am torwyt alle off free
 And wile my sone wyl see Confessor
 By wylde standy in upon a place
 And sit yf yf yf hast a grete
 Rat yf ye myt so wile expens
 Of loue such as some men use
 So er a feate of wile be fote
 ffor al such tyme of loue is lone
 And silke wile ye lyte stote
 ffor pouich hit ymeli auron first stote
 he wylde wile felte at ye lyst
 Rat hit is folre & man next lyst
 ffor er a morsel endremmed
 So hay such loue his list mystymed
 & gret enysmeles monreme
 Amen men syde yf vngone
 All he i ihe deyns sin desidens thare if lamans
 meynusos effe de ness yf he schulde dñe
 narrat ex iher & co id omni scilicet te puro
 hunc menti domi ihato exiit ex rata sceleris parr
 hunc no ferme ifm no ferme idio seculi iusticia
 Similes & hanc iurant i alius id si eadem effe
 alii dñm faci uiuere cunctisencia pueris
 on sua thamur iue Confessor iudicium
 defidat gis i capite ex iho apolom pula
 mens pcam sic mortu pcam recemt
 & secund first is he beryme
 yf sefis & fnde honi of yre synne
 In Empore was fote blame
 Crayus Galigula by name
 Whiche of his wile Justice rec
 he lytefe ye regnac
 when he had hym to foleyn
 Ne he which wile al vny
 he dyde hem oure of fonde epise
 vns asfurdit n i n wile
 God han lytefe hym in his eyre
 hic si also gis herte Empore
 And gis for laking of al pacne
 gis en his lyst vnde obroune

On yre sone also i hende
 Simon his sone hem tande
 Whiche hys chamus he felen
 hit he hat lyste i an en day
 Dene hem to wile gis gis Al felon
 his orme hys i tzen
 of hit he had his sone sent
 Woolf of hit hym sentement
 And enysme hym in his orme honde
 ffor yf vnlende vnlende fonde
 i i marat yf loth dnas frasins ipie gisencels
 copla comon duec ipie bis frs monk & almon
 extremi ipie gisca knaco pna & exponi ipie gis
 bi in dia sali gisshero vno vnamle ipie gis ipisalite
 And fete se more of yre ymre
 Je bille make a knoll lechmire
 Wherof yf myt take evidence
 When lether wile hine entone
 And schayen myte ye salt stone
 Da hit id spolen myte yf dan
 Byt lope hie donet pemic he lye
 Wchilde he made hem loue recte
 til hit nat hem wold lete
 and eo ye cause alente lade
 rat ichon of hem a sone hadde
 wond yf fift & refomme
 Amon of whiche vnlende sond
 Cam astard to vret entec
 Of tho nations & nepled
 ffor pat yf stodis were not need
 he branchyd myt not come to nove
 ffor of yf salo monilati
 ffor yf ye stonelati of almoniti
 yf pat yf were fift mystete
 ye people of itod hys oft biffere
 In effe and in tider
 da in ye bille amon man se
 le yre in sone os i yf leye
 yf myt yf leye le lefete
 ffor pat yf hast of yf heid
 ffor in hit lay od feed
 of loue lust yf o le falle
 rat hit in eyf place falle
 yf he whiche hie loue hay to biffete
 more asfurdit exent hym fote
 & eny men to opre loze
 of pat lise of tyme & yre
 yf exent tyme whiche mottis
 man be enformed how hit fede
 & talke pat hym ymley trave
 and leue whiche is not se
 vnu fete losse of tyme he
 hor lufe of lode excedeth lalle
 hit eny forte be myde
 ffor eny men hit schulde dede
 vnluch tuelit est to vnenstance
 Wherof vnde in vnenstance
 whiche is a lourte vnde to here
 I rynke fote to tellle hec
 Et hunc e totu amor i moderato
 Et facit excessio ne deputat annua
 Sicut e in vnde intrat coram vnde
 Que sive ene na sive sunt
 Hunc ad huc gis mastusor amantu cora Et narrat
 intrat et de multe zara Antiochae n ipie mortua
 da p. vnde & pale multimo pene illud spide belut
 this nce ce cont idem si gloria i vnde cent n ista pene
 que pene de profunda decolor caput suu
 puncer cup n vnde tandem disto quicquid pente

*Canticum I. que solitum est ad festum dominum
annuntiari. et cum eis in morte domini resurrexit. et in gloriam
ad patrem suum. fuisse ipsa pars uitae missio iustitiae.*

On a sombre mundaye gone
On which ic bussid from thone
In lounes cause of rede ynes
Hir pat ye godes Antiochus
Of whom hat antiochus rood.
Hie first of certys y hool
Was coupled to a noble quene
and had a douȝt hem bretene
But such fortune come to honde
Pat deit which no knyt may withstande
But eyns lyf hit more vloere
no worthy quene tolde allewe
he knyt which made mynly mony
To peas ou certys il hym one
Wombe out wif hit neyeler
hie donȝt welch was yeeles
If belte dwelled uborte him stillle
Want wesen unon han welle at welle
ye flessh is fleshe and faller oft
and yett nott minden tendre & soft
Welch in hir fadore chambere dwelt
With hym atyme wist & felte
the blemys of concersentee
Butt oute myght of conscience
So ye fader ic lifte blent
pat he east il his hool entent
hie vurne donȝt forte swille
ye knyt hat kyse ic hie welle
To streenley & when he tyme syce
ye knyt maiden he for laxe
& seke was tendre & fule of dede
Sche conye most hie maidenhead
Despende & yue sche has forlorne
ye flene whiche sche had longe been
hit helpeless mortil youth sche weye
for her pat schulde hir body lieye
of hymen were refest ed hym
& yue yue maiden bath to hymme
ye knyt fader mis denoueth
his olyne flessh whiche none secoueth
and pat wad canke of mykel care
Want ast yue knyt fader
Oute of ye chambere grot ye knyt
& seke hys palle & of yue yman
Want in hir deff sche forwe made
yue no wyt ic hie myght glade
for feare of pat vevle tice
hat lat can ymre ye morice
whiche fra childhede hie had kept
and aperte yf sche had flesht
& myl hie therle was vinted
Want sche whiche hie beth vinted
of pat sche myght most be wreke
for schame deuyce ymperes fleshe
and neyeler myl sche weyde
Want wytte yc & yue sche syde
helle arm hys fleshe
pat enys ymre hys ilk day
ynt welle my body first knyt
In to yue welle culte pat
hy welle wership hys bretene

*W*ryth sche proueneth now and of
and en hys hech afe deit
So pat wel myl hys bretene beth
pat ey whiche hys mordis heed
In conforting of hys mynd
to lete hys fadore foul deit
Sche wist ne reconsyly
When yngt is don y is no lete
So ruffe yey pat suffre mote
y mordis heed ey whiche hys wryth
hie hys wryth al pat hys life
of his liket and his pleasure
& laste in such continuallice
and such destre he tolde hym
hym knyt pat hit neyel no hym
& sche onys hym no yngt knyt
wher fadur whiche noth tib her
To sondry temys nolente
ye grete leste telle myte
of such amydens of hys paciente
So pat fer loue of matente
ye wryth ynes come & fende
As yngt yngt al hys wende
And denene no yngt hys pat hys stode
ye fader when he bides tode
pat yey his donȝt yngt bisongt
het al his wryth he cast & sonȝt
how pat he myȝt fnde & lete
mud such a statut yemne ic kete
& m yngt hys knyt he taxen
pat wryth mon pat hys donȝt uscy
Want if he conye his question
Assylyd hys sonȝt sanguination
of elem ymre pat hys selfe
ye myȝt he wold hys hym telle
he schulde in elem lefe hys hede
& yngt yngt mon yngt
hie hys fleshe godes sondryng en y gote
Til at ye last leme & late
for lack of answere in ye knyt
ye clementant hys yres hys
Exceden to mulke usand
ell hit refel upon a dñe

Canticum Appolinum i. Antiochium
Filia regna Antioch i. Viam postulat.

Appolinum ye prince of leye
whiche hie to loun riget desyre
Oc he whiche in hie knyt made
was blemys of his hote blode
A younge afferly a lufy knyt
as he lay mynmut on a mylt
of retynedes whiche he herd
he wryth affe hys hote hys ferd
he hys wryth comys
drayed and mylt redamme
ye knyt he wryth ye knyt hym denoueth
and fuller til pat he denoueth
Gauf in ye port of Antioch
he bended & wey to a godheit
ye knyt conre chylfence
of his naturall hanc
Whiche any alec hym conre tach
he conre expouned & in hys speech
Of wrode he was elouched
And when he fysch ye knyt plante

he recyed hym more hic dore. he wile
he ferter arum beryn to come
and tolde hym he condiccion
hast fide. unto his question
he meynest more & mire most
of whiche had his chal be sond
and he hym swete wylle hit blis
he hem desched hym he cas.

*¶ Item. Tame amysse Galles velue matthe cirene
velve riuere premien matthe nissi vyn
mike luke*

þerfore þerwe leue & stedyd chere
to hym he seide in þis manie
þis felonie & rim to þern
I crete he hauie hit most forborn
þis madnes flessh whos conþe
þis dede facto facto & fonde
Whiche is he son of þis wif
þerfore I am chaynyng
and wile yet com my tale fane
as wylle my dore he shal haue
of his answere and ȝif he shal
he shal be ded. Wilt wile faire
þerfore my fane quod he hem
þe dede willed not þis wylle
whiche hauy so lit in eþre
þerfore for his godes
þat iñne approued

Whan he his question had herd
Unto he hem he hauy answere
þay reþested on eone & one
he comre & seide þis wone
he question whiche þe hast groþen
ȝif þe knyf þt hit be vñlocken
hit toucher al þe dæcer
Wherene ym dñe child & ye
c. stendis in hoel þer ym to mo
he hem was blende soty þe
¶ Item. Tame amysse Galles velue matthe apolam
and wile yet þt hit he knyf hit hit
perme were he schamed al aboute
þet þis woldis & wroghesse
he ferter my sonne & fferde þe tellis
þe ferter hit is be of little wr
þer is no mete meuuale hit
ym erke may hit most siffise
þet lode wile þt hit most desete
ym elline his for of my state
of þetty dñe ful of peace
I wamine ye to be awakte
and pou wt scie. aþryne aþer
þe hauy appolam al amysse

þis dñe þære þen he ment
þe amysse wile hit he ment
wt comre hit þerfor hit he mad ded
þe ferter madde him aþer
he hauy hit tyme þan he ded
þat he dore þat he comded
þat razon þat he ded
þet he he hauy hit tyme
and þerforþ he comded
þat more madde him aþer
Al amysse þis dñe comred
and þis dñe comred

þat dem ne schinde he mende
he hauy hym wolle he schende
þent he wolle his dore & chende
and þerfor hit he ferre he schende
þerfor hit he ferre he ferre he ferre
þerfor he ferre he ferre he ferre
þis comt of his felonie
þis come manie of felonie
þo crene his body wolle most leue
þerfore hauh eche tukien hele

*¶ Item. Tame amysse Galles velue matthe cirene
velve riuere premien matthe nissi vyn
mike luke*

þis wile oucylis of eu þe mpre
þe roþer hym fer to ge by mpre
in schende mit ben wile luden
hit takis zdy roþer mden
þe haldei rþe sole & ferre þa ferre
þent facto tale of þe aue
þat yel of oþre wile po
þe hauh hit po ȝrite ge nad w
hit is wile for to ferre
þerfor þis po ȝrite chere
þor tolde þom hem wiles penance
þis wile no penite & was no dancis
þis eris mpre & mleodic
þe hem mad ymme amysse
þis wile of þat answere
þis wile no man wiled take to þis wile
þn despit cledes þe hem eþre
þe hauh and he pellis þe hem
þe hauh wile soty ȝyr þis eris wile
þe wile not hit whilc hauh wile
þis eris for þis lone leue ann wile
and eris wile forde od he wile
þas he hauh wile of þis wile
Once þis wile had biue wondres
þnþis wile had biue wondres
þis eris wile comþe esent
þis eris wile is from þis wile
þis eris wile he comþe of þis wile
þent he hauh wile of þis wile
*¶ Item. Tame amysse Galles velue matthe cirene
velve riuere premien matthe nissi vyn
mike luke*

þis eris he first pale pale
and trichur y to a gem
Antochus y geat þe
þis wile full of gredes & of þe
hit heit beset so as he heit
þif yel of þe wile of þis wile
he had a felon leachere
þis wile was his wile conselers
and Takist by name he hauh
þe hauh a þronys wile hem wile
þe hauh a þronys wile hem wile
In al hast & bad hem to
þis wile til he had dor
he ferre til he had dor
þe ferre which he wolle ferre
þe ferre whch he ferre hit wille
& when he hauy hit wille he ferre
þis chalke in a chalke
hit al hauh he tolde his wile
þe ferre mad good he ferre blisse
til he tolde his wile even he ferre
of þe ferre & ferre wile anone
In to þis chalke he can wile
and tolde his wile and tolde aþer wile
zeit for he wolle most he ferre
þis wile perme he tolde him onte
& þis he ferre wile al aþer
and deth wile he can wile mad
& þis wile tolde al he ferre
hot wile wile he ferre wile
and when he ferre wile he ferre wile

And swifly wend he man most fayre
 For he semed moste wulde mete
 He leste somed alement
 To whiche ye ledde tree a sent
 And of pe tyne he hys hem ente
 He recte se ympe alle al boute
 And tolde hem he wylde fare
 Whyle he was ente of sondre fare
 I foyde hem alle to abyde
 For he wulde at pe sume tyde
 Fer schaft fer his weynre mynde
 So he hit wulde nochtis vnlende
 Salerne was pris illi office
 And sich was pe sacrifice
 He fech dally thise wulde
 And so to war he wile beholde
 Ifer such artis er he had one
 In wes danyd was i none
Wistis danyd etiamen etiamen
Thas i p. 13
Filia sua incaecit dicit q. ibm no tiken a nobis
mauino ecclisie
 When was was don wen he hym besongt
 Upon his dantz and bishir
 Such of his lordes as he wulde
 Dat per hi hym to thare schelde
 To ferche his wylde to hauke here
 And yet anone als redy here
 To schip pe ston & fech pe lente
 Dat per pe hauch of clark hent
 Per longe & fawle of dat pe fech
 In contur and slayt of fech
 Yf false men scandale
 Edomise his wif also
 Dat he le betwene mynt
 Per ladden him to han a synt
 Wher he hit his to mire was araid
 Pe leffe hit was he myffned
 Neffles so es he doct
 he arisayd and lefft al per wift
 Wim fortune do to ye blinde
 Which can no siler more finde
 Ifer sene hym newers ell amone
 And medley forsw. Which his sent
 Dat sythen hit mis no betw
 he he wylde yod & forw. woth he
 Gaynur tolred ther etem
 Dat fedemur pe wylde & em
 Ecclome lepon pe see dedate
 Da dat he diffec more nill state
Wistis danyd etiamen etiamen
Ventus agitatu velia mittelne
in die festa regum celesti cyprius expulit sed
et edidit Thas filii sic ip. mortua reperitur in
funde nauis absente latrone summo videz nolunt
 The lathe whiche wertyme addenyng
 Wherof ful oft tymne he plentyn
 And helpe hym wel pe more esmynd
 Of hit he hys le forse assynd
 He pat fer grise borow & care
 Of hit he fech his wulde face
 He left he lufe of his galan
 Dat for pe coulful of no man
 Aym i yme he wulde come
 Dat hys brynges his place nome
 Wher he wermis alone lay
 If er he syth no hys of day
 Gris to pe wylde fer deyng
 If longe & late pe ayming
 Wl gret distreske er hit was son
 Upon pe ton of mittelne

When was a noble Cte too
 And hysneth hat tyne so
 Pe ledde hys and pe comune
 Pe hys fechis of Neptune
 Upon pe stende in pe tyne
 De hit was custome & usage
 Solempnely yet behyde
 When yo pris straunge vessel syde
 Come yo & hap his sonl knyld
 Pe ton of hay spullen & tales
Quatuor in theatro regis velia mittelne
quatuor in theatro regis velia mittelne
 Dat per hit wulde consolat litotelat
 Pe leid whiche of pat Cte was
 Whiche name is Athenea
 Was yere & seide he wulde fee
 What schip hit is & who wen se
 Par leue here yme & a fedone
 When pat he syth hit was to done
 His sente was for hym araid
 And he now forp & hap assynd
 He fonde pe schip of hit day
 Ente hit ynt hit amone may
 He fech his minde heby there
 Hit wile hym ympleit by pe mine
 Yet yet be weery men of blood
 And mynd of hem holl hit fech
 & pe hym tellen al pe cas
 Hore pat he le fordynien wul
 And whiche a faren pat he made
 Of whiche yl may no men hym gled
 He prechit pat he le lede may fee
 Ente pe hym tolde hit may negle
 For he syth in to deale aplacie
 Hore yl may no mynt eas his face
 Dat for al pe geneth hym le soy
 He fonde pe lode & don he now
 And to hym syphle but none answere
 Aym of hym ne mynt he le
 For vint pat he can do ot hem
 And yng he now hym yl aym
Wistis danyd etiamen etiamen
Thas i tressa sua ad ipm in obento hanus
vbi iactat p. 13
 Thus was yspullen in mony wile
 Amone hem pat mean wile
 Now mis new pat hit at pe last
 Pe syphle of pe ton pris cast
 Pat domis thase were sent
 Ifer yl be amondement
 To rede woth yl wroth lym
 Soke can so much of eyn ynt
 Yet sene syphle ylade hym amone
 Pe messengre fee hit is wone
 & sene can he hit haue to hande
 And syde hem yl take wile hande
 Dat wile he hit yl take wile hande
 Dat wile he hit yl take wile hande
 Yet sene hit hit yl take wile hande
 In amde yl be wile hande
 And hem hit hit yl take wile hande
 When sene hit yl take wile hande
 Geth wile hit hit yl take wile hande
 Sene hit hit yl take wile hande
 Sene pat sene hit hit yl take wile hande
 Sene he no more yl take wile hande

Chaucer's

These bodes of amy ring he herd
and when sefesfys sat he so fed
Sche falleth wryth hym in to wodes
and telly hym of sundry horodes
et apes hym denandado stannage
Wherof sche made hui heret to change
and to hir spech his eere he leyde
et hap muerle of hir seke seyd
Free in puerle et in velleme
Sche spak et lide be shulde dene
In mony a sunble question
Unt he ferme suggestion
Whiche tolleth hym sche come sene
he woldc most one woldc answere
Unt es a munde mon at ye last
hie heed werme alweye he crac
et half in wray hie had hir go
and hit sche woldc most do so
et in ye deale foyt sche woldc
Et sche hym toleyp et he was wroth
et afe hir wryth hir honde
he smote et rye wiken sche hym fonde
Deselde charrifys sche fonde
A hir my lordes um a munde
et if he wist what es am
and oute of what lignite et cam
he woldc most le to sayane
Wryth wher le volgeth his corane
Lalite sic Descriptio patris filii mentis recognitionis

And greteth aubai hie hely cheere
Unt of hem tuo amon may bie
Wharie to le so fistle of blood
None wryth of ou som hit stede
et le fader he le last
sche heret upon his warden cast
par hir soleyp knydelsh
Et git he wryth new wryth
Unt al und sevillen et per flement
For god whiche were her heol entent
hie heotis bope anone deseldes
pue lemy vintye ye warden offest
et wryth first what wryth matre
and where sche leened il pue name
et of what Lynn par sche has come
And sche par hay hie wonder none
Ansteech et seyth my name is chris
I was some wryle wryle at ake
et thare I was foyr denten et fed
I til I was foyd
et can upp fader este
et afe et schulde hym sche
hym was mon toßen atte
and he to schulde was in te foy
et he to schulde was al hys tyme late
but he to schulde was in hys tyme late
and he to schulde was in hys tyme late
and he to schulde was in hys tyme late
and he to schulde was in hys tyme late

To set hym vpland on the whele
So wryth pe wrythe mowt hie now whele
Or Quynt dethenartorcas Argenteum de mani i hefnum
hengelus excelsit et fulsum ex copiante i benem dup
Or pue long hys fonden newe grace
So yat danc of his dede place
he non hym up in to ye bort
and unte hym cam par stiret wryth
hui donet chrispe et feop anone
per boye in to ye outan gone
Whiche lwe ordyned fer ye lemy
et he dede of al hys wryth
and was attayped deas
et onte he conle al armys
Whiche dethenartorcas the fende
Whiche true leide of al ye londe
et preyeth ye lemy to come tree
hui castel lode et hys gote
and pue rei gan forth alle et ferre
pue long pue lode hys warden ded
pue lemy yo made hym etch feste
Whiche wryth whiche was honest
to pleke wryth pue lemy lemy
I shallop hym no manys wryth
Unt git for al hys noble wryth
Truflee he was in to pte day
et he pte his of zone aye
So fel pte in to his corage
pue fable in ye fable poyne
et fable which may no men respeyne
He men git wryth et non before
pue lede ymles al his warden feste
Unt gif ye lemy wryth hym lemy
he wrythe tyme he wryth et face
hym wryth hie her warden et tolede
Et he may to pue warden spese
and to hys fader et he issa
froe muntane et hit fel et
set al hys etm synf ey he wryth
his doz to an ende he lemy
Sche heeder hym es fer hys lede
pue he jey viss of one acorde
Enlil Azelim fonda en fishis eto mynne man
myntereces et wrythen fys fishis eto mynne man
fed Azelim in somewit amont et Ezelim fylum
in temple Diane sacrificet vela et mynne thrite
Abish al was den eret et perrelede
pe lemy vintye hie fens talde
et folsk pat tricherie
and send heur in his compagine
hie douyt et hym reliqu ethe
Schulde Venetianes no forte felie
pe schippe neet zech fene
et when rei fysk hit was to donc
Wryth vintye set et amy more
et folsk vrydallen foyr perlede
vintye et hysse tibon perlede
Unt hie pat hys folsk fonslede
pe hys red wryth wryth hym fone
when pat pue lemy was fast et pue
pue myntie tyme he hys hym lede
et hys folsk fonsle folsk
et Ezelim he had hym daile
and oet hys fonsle pat tyme lame
hys fonsle oet vere his sacrifice
et also he had in alde hys
pat in ye temple amont et alle
hys fortune oet hit is fysalle
Outingit hie douyt et hys fonsle

he ferm. he knoweth spen ha if
pe ferme of his minnes
hym mett hym dede
he hant mire hit spryngeman
i nighed when hit was day
he lond east dakter / a bode
and wylde best en dakter road
pe hundreth wylde before stamung
spen ye foynt ferme to chayne
and knyf yder of hit swanne
to lounde he wylde jacte hit wylde
i had pe amys malke hym gare
te fors pe spide for he wylde face
te Ephesin / i is he dede
i wylde he cam in to pris stede
wylde or he schulde londe / he londen
i wylde hast he minn / he fowdy
te scrappi hym to such artis
hat he may by re mortale tise
and do aft pe mortaledement
of hym llyst hym platt fent
and in pe blake jut le gelesse
tiden pe mortale to he brent
hul demong / hul fene he mere
i foer in to pe temple became
prayer wylde by compaigne
hul dyrus for to sacrific
pe Oyleyn pe kydde fire
of such a king prae come to prie
tides dante pe godesse
and laste al en festesse
pe comen yder fete eze
pe kym i je solempnize

Psalmus Episcopi in templo domini sicut in tabernaculo et in cibis eius

Amen wylde kyngis entowded
pe kymg hym self hap entowded
In to pe temple in godd entent
pe doot is vit and en i se lente
Whare en lente wat deuotion
of hys contemplacion
i wylde in his herte he made his schrift
and ast pat auch yift
hys offens wylth wyttesende
and here in spen audience
Iff hem pat faden al abowte
he tolde hem and declaryc sone
hys shape such as hym is biselle
i was no ynt forgotten of alle
hys wylf as hit was goodis item
Whan hys pessfed in pe place
pe seyn pat wylde abbesse pere
Winto hys tale hap ledde hys ecce
Schis knelte pe voile / pe visage
ffor ynce voile eo m alege
Schis straunge winto hym al at ones
and fel in shovle. Spen ye stony
wylf of pe kempes. Eldor had vaned
Schis vnde anowment hit was lained
Dil seyn cam to hys velf agen
i reme hys ligan to ferm
bi blussed le pe kempis sond
pat i man see myt lounkende
which whilom se / i were onc
pe kymg thurh knelte hys anoun
and tolde hym in his arme / kist
i al pe son / yue monn fesse
pe man p yue monn fesse
pat ead mon pat tale hap tolle

The foremaste and therre gronde
wylde nem mon suoth chose made
Oz dor pe kymg whiche hap hid wylf
i when meyt hadd holt pat hys lif
ther sanded / by wisdom dat was
per hundred alle of such a twe
wylches al y lewde dothe ip pe speach
of magd Germon pe lewde
and of pe Oyleyn pe dede
pe kymt hys self pe hay hym ledde
and also pe kymt purt hymself hym
pat he pe son of Ephesin
Wylf lewde / no lyste od pe lewde
pat nem mon of his daret
hap don to hem so wylch nad
i he his 7fut vnderstand
and wyldelech wylth fooro llynd
and puse per wylde pese an ende
i token lewde / gen to schip
Iff al pe hool felawchir

Psalmus Apollinis David et filia sua David apellant

pe kymg whiche mon / han hel defter
Sente he wylde holdi his conre to tyre
per badden wylde at wylde yo
wylth tervislocke / foyr myto
and stalckin men til hei come
To tyre wylde as pe hanen nome
and londen hem in comelk llyt
pe hylc y monn among to kis
Jeson wylcometh op home
i nit wylde pe hylce to londe come
and Chaste hys sonz li his side
pe Gole / which was pat illie tide
y man no moned tonite telle
pe scidien alle here conrey pe kelle
Of aft wylmuth wylce
pe kymg hap talien hys teul yllice
pe yllic is myo chambel yo
pe hylc upest craved yo
kysen tyne hylc pe rone to mete
Alle olle scidien kon fader
and staldien hem in godis menre
pe discoured ylce of hylce
pe abowt lutenen n tuden chale
y wie no amyst fogy selle

Psalmus Apollinis Athenanum en Charse Vire sun

up tyre corownd fere
Mestint eny men hys brat he wylde
pe kymg o / he wylde conre / scholle
nolior to his people eyt had cride
And fooro telle fone in ynglyt
A wyldelech he hys somone
Whare he hys dought hap entowded
ffory wylde pe lewde of wylde
pat one pe kymg pat of hys yrone
and puse pe faderas schimbrice
hys londe hys set in wylde
and syde pat he wylde wylde
To chaste fooro wylde wylde
iif pat hys dought wylf be tolde
Wherof wylde alle men wylf wylf
and wylf wylf hit wylf to wylf
pe schafing these ady fine

Psalmus Apollinis A tres d' mons fader

accipes lymban / schimbrice

Psalmus sua / Iunius i' En suis

indicationis ultimus est
I. Prognostic politice. II. Prognostic politice.

Upon yesterye he cast his look
Unto shys þe wrothe was conveable
þer hille wþ dylas. Wyt þe cable
þe scip un hys þe ficer on honde
and seker til þe come to londe
þe thise wyt to þe Cite
and wch þe wryten hit was he
þe ten han hem wytterence
þe telleþ hem þe violence
þat he taret strançis
and diomis hem god do
Consciente hit comod he herd
and when þe wyt holl hit fed
ðe he wch pees þe loue souȝt
Unto þe ten þis he bifornit
þe de hys ent in iugement
Anone þe were leye assent
Wch frenzies of men come sone
þis hem wout hit was to done
Tremet þe were by þe lawe
þe demet to be hangis þe dralle
and hient þe wyt holl hit feit
þat al þe wrothe hit myȝt knolle

Upon þis Condition
þe done in execucion
þis put whone wente falle
þen mon han itet mirele
þis heide telleþ þis chancie
þe milky god his plichte
Whos god men say hys god þe justice
Him is moderet and moderete
wchis veyn trouȝ of englisshis
and yowis new syȝt þe simpleſſe
Of him of whom myȝt plement
þis god he wile þe wile schuȝt

¶ Quia dicitur pentapolim. Rete mortuus
Ex regno episcopis super hoc apostolo dicitur. Sed apote
lous sua ex vita sua ibi adiunctos ad decimationem
in manu istud coronati sunt.

¶ When al þis yng is don ȝended
þis lym which lond wyl þe frended
A leysay whiche cum to hym
þi scip from pentapolim
In hichis þe land hay to hym wryte
þat he wolde understande ȝe wryte
hell in need myȝde ȝe in god pees
God is þe lym attesteates
Wherof þei alle at one recorde
þis preude oþ her leysay lordis
þe þe leysay wolde tenuis
Come hys regne to recognis
þis god hay reken hym ȝe fortyn
þis lym þe mire lordis alle
þis lym spys holl hit was bisalle
þis lym and in reserche
þis lym his loue of þis Cite
And now hym in to scip nien
þe hille this god þe þis plen
þe hille this god þe þis plen
Til þis pentapolim hille talke
þe lym wchis god þe þis plen
Was wonder redyng of his comyn
and reserch hym redyng of his comyn
þis god his couȝt to hym w
þis god at ym of plen
þis god his couȝt to hym w

þe lym his lym his lym his lym
Wherof god him was foisened
þe wch is to be hille grombed
þer he holl first his loue founded
þenches et fer to wch
þenches his loue he spedde
þis childer wyt þis wif
and ac hem holl he had his wif
þe in entangle his wif wch wryte
þat alle loues myȝt wryte
how ar last hit schal be fence
of loue wchis þe wrothe mene
þis fence now on pat of hys
intouchis for al hys pente
whch set his loue vñmedis
his end he had solemly
Set aȝen hys lym upon vñtance
þe for he holl hay his penance
þe yng myȝt sone myȝt ȝe see
What is to loue in wod mane
and what to loue in of wif
þe med riseth of þe hysse
þe fortune wchis set he nost false
þat at some tyme is favorable
þat hem pat ben of loue trewe
but certe hit is forte rewe
þe for loue aȝen vñtance false
þor pat malay aȝen for to false
þe yng myȝt af be forte rede
þor yng sone ȝe wolle rede
þo let al over loue amere
þat if hit be wryte swys alleyn
þe lode ȝe zebon wyl aȝerde
þor ellis ȝis hat ȝe deserte
þe take holl be detis a leysay
þy loue man wot le honest
þor þe no skil pat ȝe fnde
Such holl le nost of loues lymde

¶ In confitentia vñtane falle grefisshone conf
Confessore precepte

¶ At my fader holl so pat hit honde Almane
þe wch tale is heed ȝe understande
þe yng whiche weyn is to her
of hys entangle ȝe wryte mate
Wherof my false wod þis yng
Hit in þis holl my self aȝurte
þe may ent wile pat wod ȝit
þis wile assited in my wyt
þat anchy in pat weyn place
Wherof al lust and al stede
þe set if pat dant ne were
þat pat is al my moe see
I note whate þe fortune dicte
þat wryte yng dant my amorte
þere wile for I haue esaid
þor whon him holl is best wryte
þe I haue alle my wryte wryte sonȝt
of loue to reserche his onȝt
þor al pat en ȝe stile may
him con tides holl a holl
pat o hysle hay er geone
A yon sine weedes on a tolle
Of such es ȝe best jasche can
þis am ȝe best hysled man
þat fader for ze ben a cleek
of loue ȝe wchis wryte is dek
þe can en leysay ȝe laste
þe ȝe man wot let hit pass

So as I mych vnd atree
To recordex fel upon my kne
And preye hit farr do me grace
Sche cras hit chee upon my face
And as hit ware fullynge fulle
Gode iwoy me whan le my name
Whidame et seide ethan or dier
Ethan ethan spake m my folter
Hir moste us of my loun forme
For i wille hale frindende
In which to empde and to me
Sandel pou last complaignyd ye
And somed to nature also
Ent hat secul stonde amonthe you ellis
For i of haue i next to done
For nature is vnder me moue
Mytresse of ethi lynce lunde
For ethi is le jat sche may smde
Some hole man yet wol le drave
His loundly lige item hr lass
Ent selen wen hit fallay ro
For feare menys len of god
Ent of jeds of qnows i le
Which of ethi dñe mycde
Item natura t hroffice
Desten hem in sondre rice
Wherof i seke ful of har plannid
How cont hit han destrayd
En secul for hit reynay
Vnde such pat lunde se decemy
Met alonely of mentall loue
Thi conuertondly alle comys alone
En balyng noxt m to retene
Ent ym whilis to lunde dñe
For ethi hit shal be confest
Wherof i holde pe nede hysched
For hit is mony dayes room
Pat i amongea hem were von
Which of my cont hit haft le it holde
So pat ye more i am le holde
Of ym deseke to combre
And to remeke pat festine
Which mony dnyes han retraied
Ent iif my conseil myn belied
I sechalt le esd et i abo
Op pat En folys yoh noo
Wherof i seke my herte is fited
Ent os of pat i haft desyed
As i sechent et my liss
I seke iif do at my will
I seke iif met holde
For le i hof hit secul suppe
My medicine ie noxt to ple
Ye whiche ie holde to i felic
Ic iif al perhantze ga ge wolden
Ent so os by xpon scholden
Accordint finto loues lunde
For m re pite whiche i ge fnde
So os my cont hit han dnyed
I sechalt le destry nzen zamded
And iif i woldet more cranc
hit le haft iif pat i hit haue
Dc enp iif here wes sui terora yd
Et iif no posse velle salutre caset
Cion canticus eti resida hisfica capillis
En calor ulcress enpedit tempo
Si haue manu no det natura decemy
Tec pecti capar floribz et luctu
Si nerys decerpita semin qmelle scriptas

Gomie which cum
En noncertam
Af garmmon Upon ye c
Sche leyp no poye in pe lunde
Ent os hit lich forme
Ye trene mon ful oft
Hos partie whid hap
And fete in fratre
Lande llandell ye
W londe cause od
More what od mon
Ent q ultate am to lyp
Et stonde od one amonthe also
Which am ethi of Aragonese full
Hit medy to take no tene
For seke which seide id ye
En whid part of londe
Hay for me for infide
Ye paine hit to ych poye
For when seke hay me mae
Haffney of scorne foye
I wope nek pat i wyl
Which al onch my lypes foye
I wile q wote sonch i nlycere
My londe lustis lene y nome
Which iif man yrelle in poyone
For londe lust i falle hote
En chambre acorden new mae
And yowre yew ferme ayngage
Hit sechent wile kyn je vlyne
Pat olle wile is hote foye
Pe ful molyn poye shole
Nc iif iif eger mae
Pat grymed ferme hem poye
Lund ben vndly grym of yew ayngage
My heire wile and grym mae
To nost biloued now abyng
Et iif make amy such affyng
To loue i falle from ye foye
Ent iif to hunkle a lond about
Pde yew iif my poye londe mae
Hit leere hit bin an yel vlyne
When pat iif not nost sunder
To golde ouc hit conuert
Folys talk home yw hew ayng
Ic iif traunle, nost m dom
Wherof my conte may be dnyed
I wile iif haue hit wile grymed
Hote pat iif wile in m dom
Ent mde wile to yew ayngage
Wherof pat hunkle od iif
O soner hit wile pat iif
Iif wile am yew ayngage
While wile, yew ayngage
Wherof pat hunkle od
Wherof pat hunkle od
Iif wile am yew ayngage
Wherof pat hunkle od
Iif wile am yew ayngage
Wherof pat hunkle od

sonc had comfayd by besein
 Crie me by name Mayster
 Whiche is goddes son for an erthe
 I am sonc whiche redouyt myre
 Nowt boldy for ye sonc of ye
 * See alle on tuftis le
Hie framedes an fonda en ne
en fabule Appelat hond an p' mudi
 Ye more pat ye need is syntis
 Ye more hit neede to le syntis
 To hym whiche bay ye Hale on honde
 I haue welke hande vnder stonde
 In sonc al pat your hap me sole
 Russo of þat y haft me peple
 Note at his tyme partys shal
 Oþ for condescension final
 Consell upon thy need st
 So miȝt i finally to leiner
 I cause heere for to speake.
 And walke in ende of þat is spole
 þat qþ be hyst þe rat yfse
 Hyst when you come vnder my leste
 And though I tamed demes tree
 Is foul I haue dedde yee
 And so þe pethode whiche þan
 Turn vnder hys chate to swone
 I leide qþ wold myn offree
 To yecut more vne to see
 Consol me vndre me in sore
 Feare to spele culmme
 Of þone which to my hanc halle
 Childe lone where her myn maile
 Pat of þis whiche yll witt þine
 Pat of þis whiche no þine
 þinne minn no þew dedde
 Vp þis eare þerfe schal þine
 Note whiche ȝefus vnde hanc
 And folowey þis yf yis travaille
 Lone vnde no profit hanc ne þeu
 Yf ait tolmed þe vell vndre
 I set þi mynterst hys vndre
 Oþerly þis is ende in pena
 And eyg yome is good to flee
 And hit wonder þing to see
 That such nynȝe shal le schred
 þe more þat a stale is fied
 þe þower in to vnlis hanc tuiney
 I us whiche in he were sentynge
 And he had bay vñþonne
 þat lone is blinde et can nost knowe
 þerfe þat he voy til he le full
 þe þower bȝt hit is þis fall
 I leide an confit þat he le bad
 Et can not found le ade qþ
 Et can not þerfe hit is al þis
 And þis is vnde vñþonne to be vñþonne
 I þan þis le to lust þis
 And he is vñþonne to be vñþonne
 And he is vñþonne to be vñþonne
 And he is vñþonne to be vñþonne
 And he is vñþonne to be vñþonne

It is to þis a **Confess**
 wch he had in his certayne
 x iiii. yere ent 16. he wolle
 When he haue best hap may r' helle
 Tamed hym self al id m' am
 And þis my fale al wolle sam
 Oþ i syde et pat þis wolle
 Et pat þis wolle in such a che
 pat þi ne myst þi self decerne
 For heire vre vndr þaynde vnde
 That þer ask hid þnarmes blide also
 Am þis: þis how haule ben so
 Et id þis tyme to mynd dñe
 Et set þis best bñder pat þis
 Whiche of Econ is nouȝed
 Et most of wile, to be leined
 Ensamplio þi hast mony one
 Oþngre and vñþis of tyme gone
 Pat cun lass is þis awhile
 And who pat hit hym self ferle
 He may le eges le decerned
 My fane nowt þi hast concordis
 Sonc whiche of þat y wolle mene
 beenfretmed hit shal le fane
 If yis a þe leue vpon my leue
 If þis et this do to þe no more
 And teach re, þe myt wrene
 Nowt eft if þis make lime or dre
 hit le confess þis confess confess confess
 in fine appere vñþonne

My frider so de qþ hanc leued
 þi gouere tak but hit were answred
 I wecc mynkel ferte blide
 By we to forw is but a gane
 Yet felon, vñþis of þat y sole
 þe felling of amones þise
 That hest le lisned to þe bet
 I woun most yorsh y wolle shew
 In þis le fede from to peyne
 Oþ sunce vñþos qþ me pleine
 hit in drif ch to commande
 þe hest vñþis fede moy or, þe launde
 Note of an ex what hym eftrey
 hit falleþ off amon vñþesley
 Of sut he seeth an op faze
 And zig he lisenet hit leich yfrefe
 feld hit os hit is in eyn
 Schuldred ent os he day
 Elfe were in his dentale
 A wile, vñþis is so do þe
 In lone hys en þis ben vñþos
 So note qþ mede le expunge
 At fader tisze wolle yns
 Oþ Cupide and to Venus
 Stend, vñþis toward my queele
 Oþ hat my best were in hale
 I lone whiche is in my pena
 More bȝt pena, alerþ pena
 Et myn made te my le hanc
 And al þe wolle pat qþ hanc
 An al þe wolle fentre te mo
 And te wolle to welle at wo
 And myt þis pat in al my dñe
 And yis more whatev to re
 For final conclusion
 By all a summation
 Et þis þis þis ȝeles dede, et yfrefe

and none of hem can help after my wile
and also wile to myt first wile
of trehe finto my lade for any help
my wile had no pere for hym
for touchyng of swerd a forte
to vnto lone as mo dissorte
it myt her mon beholde
eson where lone was it hold
yev he most of a roialme
and yme he fallen in distame
thy frend tis blye q frond faire
q yldest my wordes desonare
yemne wege lat we acorden
do par to fent he wyl decorden
to stede tis done upon my wile
to bryng lone and to dypide
and bid me write lystre of wolle
q ymme my trewh yev he beholde
my bader here vnto ye myne
and assat don upon ye myne
fullfild of loues fantasie
and wyl ye tecne of myn ye
In sped tis blye q letein to write
to wode tis blye q wode endite
vnto Cupid and to Venus
q myn letter q sende yu

Ubi latet form amixa supplicatio ip sp
Imatus et manus Genit. satellitum suu. Genit.
perpetrat acceptat

Dame I he wyl pena of loues maladie
dame ye which may no physit qualle
my wile bay se blywam byth totte
byth so q est or trauaille
I smed hit en ded to assaille
my zeson whiche sat em hy most defende
yus sente q help wherof q myt armes
affter to mate zif q e me complaunce
I fonde I how par eul creatur
Sone tymc a grec bay lone i his demeane
So par se hys venus in his mesure
bay hit of loue fynde hit curie
q hit and desir of whiche q myse
and ynsent hit hit curie fonde hit kisse
eson of my wile hit empasse
hit matene reches one ye kesse
hit q hit no certem sente contrapasseth
hit q schal sped q yus blythe sentere
fonde q more zif q schal linc orde
hit yongh resen dame my wile devite
I may more fde hit q me lone alhite
upon my selfe i hit tale come
Sone willeham whiche is yre red of hym
despaled wile lone twas to hym ouene
for en tis wassell tis en q am behinde
hit q no stekken m al my wile fine
wherof hit q my stend ang ydrie
So fed my wile wile lone u en peone
yndem medes help he mot his help come
help see he schal hit wile spelle
simly myselfe sentt my wile all q horne

but none of hem can help aft my wile
and also wile to myt first wile
of trehe finto my lade for any help
my wile had no pere for hym
for touchyng of swerd a forte
to vnto lone as mo dissorte
it myt her mon beholde
eson where lone was it hold
yev he most of a roialme
and yme he fallen in distame
thy frend tis blye q frond faire
q yldest my wordes desonare
yemne wege lat we acorden
do par to fent he wyl decorden
to stede tis done upon my wile
to bryng lone and to dypide
and bid me write lystre of wolle
q ymme my trewh yev he beholde
my bader here vnto ye myne
and assat don upon ye myne
fullfild of loues fantasie
and wyl ye tecne of myn ye
In sped tis blye q letein to write
to wode tis blye q wode endite
vnto Cupid and to Venus
q myn letter q sende yu

Dame I he wyl pena of loues maladie
dame ye which may no physit qualle
my wile bay se blywam byth totte
byth so q est or trauaille
I smed hit en ded to assaille
my zeson whiche sat em hy most defende
yus sente q help wherof q myt armes
affter to mate zif q e me complaunce
I fonde I how par eul creatur
Sone tymc a grec bay lone i his demeane
So par se hys venus in his mesure
bay hit of loue fynde hit curie
q hit and desir of whiche q myse
and ynsent hit hit curie fonde hit kisse
eson of my wile hit empasse
hit matene reches one ye kesse
hit q hit no certem sente contrapasseth
hit q schal sped q yus blythe sentere
fonde q more zif q schal linc orde
hit yongh resen dame my wile devite
I may more fde hit q me lone alhite
upon my selfe i hit tale come
Sone willeham whiche is yre red of hym
despaled wile lone twas to hym ouene
for en tis wassell tis en q am behinde
hit q no stekken m al my wile fine
wherof hit q my stend ang ydrie
So fed my wile wile lone u en peone
yndem medes help he mot his help come
help see he schal hit wile spelle
simly myselfe sentt my wile all q horne

Ubi latet form amixa supplicatio
Imatus et manus Genit. satellitum suu. Genit.
perpetrat acceptat

Dame I he wyl pena of loues maladie
dame ye which may no physit qualle
my wile bay se blywam byth totte
byth so q est or trauaille
I smed hit en ded to assaille
my zeson whiche sat em hy most defende
yus sente q help wherof q myt armes
affter to mate zif q e me complaunce
I fonde I how par eul creatur
Sone tymc a grec bay lone i his demeane
So par se hys venus in his mesure
bay hit of loue fynde hit curie
q hit and desir of whiche q myse
and ynsent hit hit curie fonde hit kisse
eson of my wile hit empasse
hit matene reches one ye kesse
hit q hit no certem sente contrapasseth
hit q schal sped q yus blythe sentere
fonde q more zif q schal linc orde
hit yongh resen dame my wile devite
I may more fde hit q me lone alhite
upon my selfe i hit tale come
Sone willeham whiche is yre red of hym
despaled wile lone twas to hym ouene
for en tis wassell tis en q am behinde
hit q no stekken m al my wile fine
wherof hit q my stend ang ydrie
So fed my wile wile lone u en peone
yndem medes help he mot his help come
help see he schal hit wile spelle
simly myselfe sentt my wile all q horne

And pat his labours was in hem
Anone he threth home agen
To ye lente when he cam mylf
he tolde of hat he sted and erly
herr pat ye pnce of tyre is fled
So was he come agen vnspeid
ye lente was gay for awhile
But when he saugh pat he no stede
he mylf achede his cruch
he syneth his wrath & lete hym be
Apolist aprehensio in portu Tharsis applicatur
vbi in hospicio cum deo magno duci vere pugnacie
hosptitatus est.

Then on yis new forto telle
of anentred pat biselle
Unto yis pnce of thiem et tolde
he hay his cruch caues forth hole
dy stene and neede till he cam
To tharsc & yis londe he nam
A knyngre dict of tolde & see
Was pat tyne in pat Cite
Which callid was stramisio
hat wif was bounis also
ye knyngre pnce of earth ye booke
wryth hem his rebberme he teit
The hit bisel pat Cite so
Before tyne & yeme also
Wryth stronge famynge yis hem laid
Was none pat any whiche had
Appolimis whan pat he herd
Ye meschef holl ye Cite ferd
Al frely of his arme yis
his wiche amonite hem forto schift
ye whiche by schip he had brought
he saf & tolke of hem ent nowt
Ent hiten first ye wylde lutan
Was nes yis to such aman
more yore maad yen pe hym made
For yere alle of hym atade
Pat yis for en in remembrance
maad a figure in ressemblance
of hym & in ye combme place
Wei set hit up se pat his face
Myt cily malic mon le hold
Se es ye Cite was beholde
hit was of lutan on yis
yis hay he next his yis schift
Apolistis hellitione quibz tery Tharsi venient
Appolimi de insidie Antochi p'mm

Upon atyme wylde armen
was lede to fleye ioy hym ente
In his wile of tyre he met
Amon whiche othe knyng hym met
and hellacion by name he hyt
Whiche yede his lord to hanve mylf
Upon hym self & ent hym yis
how pat ye rete Amnochius
Reareth yis he mylf hym spile
pat oy yont & helle hym stille
and yont hym of his strwynys
i. wie hym telle for no tidys
When he to tyre come home hem
pat he in Tharsc hym had sem
Apolistis fortis Tharsis resumus cu ipse
matre Hamatio secundio quefuit frumento tempe
stare nunc exiret post qm salu in eadre cotentio
mixx petropoli prefatibus &

Chap. viii

Fortime hap en ben minable
and man no wile stonde stable
for nowt hit breth & nowt hit bouth
Now stondy temporit new empoweth
Now ful of blis nowt ful of bale
for es in testyn of my tale
here refred amon may here
Whiche is greet conre ferto here
me lord whiche wylde do his best
Set in hym self hay his best
Upon he wylde his place chanter
and sele aconterre more stante
Et Tharsiens his lene anone
he tolde & is to lapp itone
hys conre he tolde gis sele syndante
Whiche es fortyme dep fe lave
et scheneth es I schel refred
how sele was to his lede dñe
pe whiche upon ye see sele fedry
pe thome dede ye wedde destey
hit blak & mad in chy tempeste
None anker man he schip areste
whiche hap broken at his tree
pe schipmen stode in such aferre
Was none pat mylf hym self blythe
Ent en wate upon he lese
Whan pat yis schippe drogne at ones
Dnas synonis wt m pe lones
et leperit and of secon ye
pe sonre luna malay mylde tho
So ferre see se schip traundille
Ent al pat mylf hym next in anse
pe mast brak se stode to rest
pe schip upon ye walle dede
Ent pat yis schip a londis coste
yis mad a wone left & moste
So pat yis mylf come to londe
Ent he whiche hap pe see on honde
Nephritis wold next arrete
Ent al to lechele cable & coede
Et yis to londe mylf a peche
pe schip te cleef upon a docke
et al ner den into he depe
Ent he pat al yis man lepe
Unto pe lord was minable
et leperit hym lauf upon atable
Whiche to le lond by han yis leon
pe remenant malal for hem
yis he made mylde mons
yis was pe sonre lord hym one
Quaest Apolimis nudi mortalitatem sup. act. viii. qd.
Piscator ipm. sic collectio vestigie ad vestigia primorum ligunt

Tell naked in a pen plote
hie celent whiche was wylde white
Was yeme of blod pale & pale
also he was jo red a calke
pat he wylde hym self no lete
hit halp hym nownt ferre mete
Et rete agen pat he hay leon
Ent sele whiche lay hit dep ferre
fortime sonre sele wel next self
Al fedemly raf sende hym helpe
When hym renyt al trace arrete
i. ram a fisches in de w
and sault amon y waled stonde
et when pat he hay vnder stonde
pe cance se hay of hym trey sonre
and ouly of hys poer t
Of suet cleper es he hit

ther prece ym rede he dide
 And he hym penkyn as he scholdde
 I ffor hym redde his sorle de yolle
 whil he were his churcmen
 And redde ym he wolle hym sem
 If mygh ther am ron for hym
 And he sente ge pentapolm
 Theret lymet & ymme leye offesse
 When he ffor take heed tellle
 he istreth hym & can ffor
 ym he re ther hym wolle teche
 & he hym tawt & ffor he went
 And fforde redde witht itadent
 To send hym towe aft his seru
 for was most ffridit it mygh
 Quilte ipolm pentapolm aduerte sing
 ymgnis & velen publice proclamatis est

Therme ydellnes his weye he wery
 Whene sone upon ye none he cam
 Byt thet on he mygh rette
 And ffor anone whch he had er
 he now to see re com a boote
 & come ym he fonde nevire
 Of songe & luffe men lit alle
 And of hit schilde yo be falle
 But day nys set of such assise
 Par ye schilde in ym londis wile
 Yo he heid of ye people seye
 her comine stanch ymme & leye
 And caud wes par ye fforde come
 Ynto ye stanch vylle & some
 Of hem par le destre, lyst
 To do such maner as ye mygh
 par made hem naked do ym fforde
 par ed par illit namen thole
 & hit wile ye custome & ye vyle
 amongst hem. And no desus
 ye flouz of al ye ten mygh ym
 And of ye coner niss ym
 & par was in a stane plaid
 Ynt enen lyghte re lymet face
 Therch distreched ymme lyght
 he alay was plede ynt m his syng
 And who mote thergh hid of ded
 Decyng he schal etern mede
 And in ym etre here nys
 Aprolomus par illit illit, ellis
 Of cur ganem coupe an end
 he point to assine how so hit wende
 Quilte ipolm singe gerasma maula
 Deinde id cura honorific deceptis est

sing fel amone hem in to name
 And if he wan hym such a name
 Et al ym hym self comynge
 And so alle of men hym comynge
 & he ymme a bouen hem alle
 ye lymet had ynt m to his halle
 de sonz ymme he schal be brouggh
 & he come ymme & lust hit most
 therch ouer compaunie alone
 Was more to fforde of ymme
 Of fforde & of fforde hope
 If par he had ther to clope
 de sonz ymme therch he ffor
 ye lymet hym therch he ffor
 therch hem all
 & had his maner fforde of the halle
 So ffor hym m such a name
 therch upon hym wille die
 Emys was ffor fforde
 which han han and defred
 & fforde
 wille to be
 ymme amys fforde

That lyme lymet an ymme hym forhe
 he ffor & cast abone his re
 And ffor he ledes m eset
 & wth hym self he go m defret
 ymme whch he haue ffor
 And such a roolle he tolle ymme
 Par he ffor ei stille & ponct
 He he whch of no mere sonct
 Quilte ipolm in cene accuseng mesel comedit
 delect vnllyt hemis capre maga mesme fecer you
 ramet a sila therf hem fecer iudica plancio enclo
 and certiby iusticamento vlt m complikey

The lymet bishelde his helmesse
 And of his mett armes
 his denys whch was ffor & wad
 And at he lede before hym ffor
 Of his mane par time & ffor
 he bid to do on his messer
 & fonde ffor malte hym toled
 And ffor dode os his fforde had
 & mon to hym re ffor, pas
 And exeth wthno & whch he has
 & paceth he schilde his ponctis leue
 he schilde midame by zones leue
 my name is callid Appelius
 & of my iustesse hnt wth
 Upon ye re I haue hit lym
 Je contice where os ym was born
 Where par my lond is & my cent
 I lust at erie when par el went
 re wthschip of whch & clift
 Unto he nad & pec litanys
 & ynto to redi os ym two fforde
 re lymet whch ym of role lym
 re todes come upon his fforde
 & hay mett pre to see hym weye
 And hay ffor his denys sende aym
 & paceth his fforde & con hem
 Par ffor no hem wolle deth
 But par ffor wolle anone ffor ffor
 hne harp /& al par ffor can
 Go wth wthf ffor hem entin
 And schir to de hnt fforde heft
 hne harp ffor & m ym
 Upon dethes whch ym ffor
 hne self mygh to ym moch ffor ffor
 Wit harp heye & also no meyne
 Go hnt ffor dode al par ffor ffor
 Go make hnt cheare & ei he fforde
 & ffor hnt exeth hald hnt fforde
 midame certis nese he fforde
 Unt if se ye meyne plide
 Whch ym ffor dode fforde ym ffor
 hit wch arld ym ffor ffor
 A laſt fit ym no ffor
 Arnd talke re fforde & let me ffor
 of what meyne par ye meyne
 too paceth he lymet no paceth ye ymme
 ffor ffor hem re lymet alle on fforde
 whch he come more wolle fforde
 he talch ym harp & m hnt hne
 he tempreth & of fforde
 Singyng he harp ffor ffor
 ym as a voice delitual
 hem ponct hit tollord m his ece
 de ponct hit an arnd were
 ym gladden of his melodie
 hit more of al ye compaunie
 re lymet sing whch hit heft
 & ym as of partie an fforde
 when par he war of his exche
 hys in his hnt harp wch fforde

my dantz^d chuse / in zone reue
 Iymisi schal whch hew hisene
 Do for atyme hys yns & preye
 pat sche he kept by al weye
 and when sche had of nre more
 pat sche fer to lokis lode
 & yis awo to god & minne
 pat & schal her fer her false
 thy lede fer no blamys schaue
 Til hit lefalle fer I bane
 In conuentile tyme of age
 Fer her unto marrie
 yis pen acord & al is wile
 and ferre teste hym sondrely
 Do for a while he yis sondrely
 & yome he takes his lede & sondrely
 to schip & goth hym home to thre
 Welche vny mon w^r geat desire
 danteg^d upon his compas
 Fis when he schip camy on fessing
 and per pectyours pat hit is he
 thre welche sit in no Cite
 Such yore made as yet yo mide
 his hem also bigan to glide
 so yis fortune his happy daye
 In sondre wile he was transilled
 But how so en he be assasled
 his lorde ende schal be need
 and ferre speke how pat hit stood
 Of chausis his dantz where sche dwelle^d
 In chausis os ye stonys telle^d
 Sche was wile thurst sche was lede belied
 So wile sche led him in his zone
 pat sche of eyn wissam come
 his ferre sche in eyn londe
 So wile os sche was no mon fende
 He so wile transilte monge ye
 hit he worte en false endite
Chausis en philoletia Grammaticus et
 domus fratre sic honestatis doctorem Imbuta
 et Grammaticis philoletia presens i adin mortis
 p mucham adiomin recollecta est
 Hys lit lefel pat tyme so
 dantz^d chausis Grammaticus
 Whch was called Philoletius
 Ent fame whch was en temme
 Cam al day til his moder etc
 & repa where en his dantz were
 Whch chausis set in my place
 pe comune voice pe comune gracie
 Was al upon yit off minde
 & of his dantz no mon sare
 Whch brewe but domise yenne
 his yowst a yowndere til wherme
 Sche mynt le of chausis wroken
 of pat sche had foli to speker
 and fel yit illic same tide
 pat des wa teche lechende
 whch had be fuaner to chausis
 So pat sche was pe wred al also
 Whch sche had yenne no yns
 And anch yuens yis domise
 Whch was his deddy enemys
 yurgh purre tecson & enabys

(Act 1. Tr. 1)

Ode pat oral tecson em
 po fons Thoro her condeman
 whch callid was Cheophilus
 i mad hym to stree in constal yns
 pat he fuch tyme os sche hym fer
 Schal come chausis fer to fet
 and lede her ouce of al sche
 Where pat nomon her helc myrt
 Yren yestande myrt pe che
 and yis he schal yis maiden flee
 yis cheles her is in a trauine
 Os he which dand hym of benguine
 When tyme comeq an on day
 Ent in dñe he next sore may
 Ent stree & ferde he schal frusse
 him heftes it his orno wille
Quod dominus Chapm recocderet ab opere
 Pro me tendit il cu noctant somptu al deo rem
 ppe iste mutio miseric propria pitate ibm latitantes
 Chapm deponit Canticis caput ipam p
 Vix Canticis metalem ducet crudum lectum
 portet ibm minato vendidit
 he tecson & ye tyme is schape
 So fel hit pat yis cheles linnys
 bath had yis maiden Where he wolle
 Upon yis stonde & whiche sche schalle
 Sche wile in land and he wile brude
 A eynr yreed & to his fide
 yis schele he ded alis yis sche
 Why schele & so lo yis up he
 my sden yowys hem lede
 pom schule le mirthed in yis pede
 his maiden fer fece schapte
 And fer re lond by yis almyt
 Sche groteth pat fer alis stonys
 Sche herte hende upon yis groteth
 Torned & heuen ferre caue
 his woful lond pat sche man lond
 And wile his woful lond yis yis tyme
 Once af aldele fast by
 Yis tyme is wile on stonys
 ther pietate ante & wech wile
 & yis f. fer and he to too
 & sche legan to care yis
 his men helc fer redib silke
 into yis herte yis can his taste
 Os thence schulde & for yis tyme
 Upon yis sel yis land hem hent
 and maltes whch yis wolle re nome
 yis ferre yis wolle hem yis tyme
 yis herte no fel yis herte none ore
 fer stemed & forbloden ferre
 En det yis le for yis tyme
 Elat re fast re tyme
 At metele & che
 In lauer yis entre yis
 pe manys schrymon made hem ben
 and now hem ante meo yis tyme
 & ferre chausis ferre felde
 The lemons hit leed este
 Whch mynt of pe bedel was
 And bad hem in alred yis
 to ferre hit & ferre le went
 & chausis ent of his entre he hente
 And to yis bedel s in wile
 and hit he to his bedel wile
 take amurage & set care
 pat what mon welle his lemons

Chaucer
Atempten hys hir maiden heire
ten don se gold & he schal haue
and pris wesen he han caued hit onte
In hys of alle ye people abente
Whilke leomme alawys al hysnesse detmaw
Wei der rei is. *Templater mynny violare peccatum*

He hind hys to ye bordes yea
No wonde is yowys sche felwo
Cleve in a chambry by hys selue
Item ast of ten or twelue
It comys in to hys bren
Ent hys aitacie god hys sente
pat for ye sonow which sche made
Wond none of hem which sonow had
To do hys amy feleme
ye leomme lete cil espie
and knyfeth ast ater were
Ent al see noyt sche was forlete
pat no man wold pere come
When he ylef han heide nome
et sinevre pat sche was gyt amade
Unto his mon he ren suide
pat he wryth streenly aym hys sene
to schulde hys marden ere reue
hit mor erpyn but to hit feed
When he hys wryth plentys herd
et he ylef han talich leyd
hys lyst bed ferto were
yen do enyt ethis to ye game
et yns sche kept hys self fro schame
and knyfey don te ye crepe & pende
Unto yns mon & yns sche seide
Nif so ke pat ym maistre wold
pat y hys wryth enclos schulde
hit man noyt falle by yns were
Ent suffre me to no mi were
Dunc of rys hous where i am imm
et schal malce hym ferto hymme
In some place elles of ye tan
After hit he ef dethion
Welche rat honest women dwelle
et yrs war mynt yn manys tale
pat wren et hant hys amyssee pere
lede hys ren creve av mde whete
What lord rat han his donzt vere
zis in wylle pat sche schal leee
Of swel a swel yis ic trewe
I schal hys tech oformynne newe
Which rat noydes weman can
In al yrs longe & yo rys war
hys tale han heide et they afer
and tolde unto his maistys plen
pat sche hys seide & y spone
When pat he hys pat mettyn none
It ye bordes in eauk of hit
et hys bid mon to yo farr
A place whiche sche mynt dide
pat he may hym from some fide
et y pat soffet en hys at ye leste
yng myn sche ouf of yo tempeste
Chaucer *Chancis aluadnare vido litur*
Talces myn hospitayre hys seide quys
aut nobiles eti pueras ibin dooclat
he han hys fro ye bordes take
hys pat myn noyt for viodas fide
et ne for ye lucie as sche hym tolde
Rom kawlen yis yit leome wold
of weman in hys lusty yonge
et here & sic waken plant sche conse

She can ye blidam of a clerke
Sche can of em lusty wret
Which to detent weman somtyn
and some of hem sche vnderfonken
To ethole and to ye harp
and whom hit hysch forto carp
Pnches and demandes synch
An of such ye neu synch
Which hat sciente of wel tantz
Wherof suis grace of yfies ente
pat sche to leomme has wome
et pue hys name is ro bretone
Of sinden ymme sche techey
patial y le sol de vnde hys schef
Of zonte weman forto leze
Now leste yre yng maiden here
et spede of dromis wren
and of ethorhale ye villem
Of whiche I shal of woll before
When thysse schulde hauie ben leze

Chaucer *Chaucer* ad diomiam mane dedic
affirmati se Chaucer odius si n diomia cu
stramulice matto sic dolere maliuic omittit
excessu & seruitum honorifice mutu ad eot
in sola exortare fieri ostinentur

Yis fale Chaucer to rys lady
Wher he am home al quech
he seys madessam I haue
yis man er Chaucer & is in itane
In hys ghe & is to me lede
froyn madestalay hys
and leke conseil hys se hit stonde
yis ferde wher yis han vnderfonke
was wryth & wryth pat hit es sche
Now geckne her usf hon sche doth
Sche repetis sche knyfeth sche compleneth
And of felincs whiche sche fengeth
Sche eythe pat Chaucer sademly

By myt is ded ve sche and
ge medie lisen myn my lede
Sche was alvynn of decore
and nys leied pat sche ferth
et forte que amoye ferth
hys husbande mid hys bone

In blake clores yis hem clore
and wryde wryde entrement
et see ye peyle schul be blent
et Chaucer os see ye remembrance
After ye deil vld remembre

A tome of luten noble eti
Wryth an tyme unto hys hys
lynn alone yis upon

sey myn & set his mon
hys caprich of god usse
Was written a booke & in the wryt
hys spak. & yis pat his hys
to hys hys sche yis whiche was hys
ye fairest and yis flesur of alle
Deves name Chaucer men calle
ye lemyt of thys appolonius
hys fader was wryth hys sche yis
ffouerten yere sche was of age
When hys wrote hys fratre

Chaucer *Chaucer* in tempe sue ip tenu
extensio Chambray puer confundit

Yne wryt yis sole teson his
Which apellid was hys hys
De hys y tale amoy, may here
Ent te dechire prop ymme
To tree yrys to the stem
and telle oþe Cromwyl sem
When yit yis lemyt wryt amoy home
and han last in ye salt fome

Wher he is of gret gentylise
Hir dedes ben y estreme se
Froch hit ye bisham of his leze
Hir oeder more to felle memorie
He myght never haue such maner
Sche lete of aentel bide ure
Wher he shap haiped al his fille
Ye knyng herte to fynfesse
Tilke wight bishillike wight er
Don now ye lordis ye clere was hi
Per syen & gone erthe of ye halle
Ye knyng his chamberloun let calle
And had yet he by al weye
Tilchambe for yis monsounnes
Whiche myght his elyne chamberloun
Hir servit to don cum leode vpon he
Qualiter regis filii regem filia regis suauitatem
Quoniam sibi suplicationem perducunt
Centenda sententia est
Regnamus et libemus et memorem
Id tolle his leue of knyng & spene
And of ye myght warden also
Whiche dede unto his fader too
Pat sech myght of pat zonge mun
Osi yo sacred whiche he can
Shal haue si in yre wize
Ye knyng his chamberloun his myght
So pat hym self fro assent
Purwys acorded to sayd
Pat he wyl yet en be may
Hus hongre faire fressh may
Of pat he conye schilde esiforme
And ful assented in his forme
Qualiter filia regis dedit ea suam suauitatem
Secundum ad quod doctri na iuris publici familiariter
Intendebat his plauta pugna in modo appossum
Condescensu confirmabatur
Qui token leue oc for pat myght
A wiche haire on ye morow hit
Unto pat zonge mon of thye
Of dedes & of mood att
Wryth wold & ful to dispande
Yis knyng zonge lady sende
To yis sech made hym wel at se
And he wyl pat he am plese
Hus knyng wile & ful faire hem
He taunt hit hit tel hit was elem
Of knyng of thistle & of stote
Wryth mony a tyme & mony amore
Upon musik upon mesure
Dof hit haep ytemperance
He taunt hit also & he wile come
Unto em men hem pat sech is zonge
Wryth leste & contumelie
Yis monden fel upon achance
Pat leue has made hym a queele
A grem hit zonge fressh and fele
Pat malice wryth hit wile or myght
Gret note hit al hit herte yonȝt
To hit e to his lare o lepe
A pat sech schal ful sore desepe
Hes sech met nai what hit is
Wher en amoung sech feleyn yrs
Conduing byon yis mon of thye
Hir herte is here as my syde
To hit while hit is a tale
Now is sech red now is sech pale
Ent afer ye condicoun
Of hit Imaginacion

Wher en amoung gret portis alle
Sche portis wylas mag besalle
Or pat sech laund es ja sche lepe
Sche wolle his wold name depe
Hes sech of normandy schame
Wher herte in dedes & in game
Sche sondrep for lone in such aposte
Pat sech herte lepe al aperite
Of mire of dedes of myng dest
Or sche jut more wretche lepe
Ent ferd ymber al his fille
Sche hecde his oft tyme fille
Wher hi his chamberloun & weth myght oure
Ye knyng herte of his lif in dorne
Whiche herte hit ymber wher he myght
Qualiter regis filii regem filia regis suauitatem
Quoniam sibi suplicationem perducunt
Cent felatyme de he ure myght
To wylle of dunces sonces prece
I come & fel to hit lene
And richet of hem in sonden myse
Resonist & profectis his frise
So pat he myght his dolce haue
Ye knyng Whiche wolle hotont sanc
Sepp sche is sech & of pat spech
Who wyl no tyme to beseth
Ent uson of hem set maledicible
He had & writte his owne wille
His name his fader & his wold
& Wryth sche wile hem yet hit stod
And had his filles oufem
Ye schilde haue an stree item
Of rys consil ye were read
And wryth as ye knyng hem had
Deny man his owne book
In to ye knyngis hende frach
& he hit to his donȝt sende
And prece hym feso mire in ende
Ent of sche in his feso fande & were uen
Qualiter filia regis dedit ea suam suauitatem
Ad propositio in ministris poecle
Qui billes wechen wile supponit
Ent sech han nle han billes weches
Perfume wryth re mynt
And wryth yahro tyme & frane
To hit hit in his feso wande
& writte item & yis sech fande
Ye same whiche is in ander
Wryth spech dir most be bildest
Ent in Writings her may be spokon
So writte & to your fader ynd
Ent sil & haue apposition
Cest hit wryth hit wile to fonde
A mes none en mon aule
And chis if yis & of hym fande
I wryth ent wryth hit oure sulle
Ye fande for me le donȝt le
Yis leue em & yis mes weches
Apatre ye knyng & to hit he wryth
& Wryth pat hit vnde sech
He has hem answere to hit
Ent hit vnde hem so wryth
Perfume of opes comfet hit
Perfete hit herte & maledic hem hit
Per wryth yis hem his wryth
Ye knyng he wryth mony frise
Ye comfet sue me now hit
Ent sil gress til he come hit
Qualiter regis filii regem filia regis suauitatem
Quoniam sibi suplicationem perducunt
Cent felatyme de he ure myght

And when pat he to chambur is come
he say unto his confil nome
my mon of lyre i let hym see
he leste and til he repented
he brent his boord to hym sent
to he his line to gromde felte
and punken hym to him also
i et per went hymne aetho
Wrytis mood heare & it wasd aadre
of ful lond i ful maraung
jelmit he beh ful accorde
and astiswen hi was recordes
Unto ye dounz how hit stak
pe gret of al ye werldis wod
he swulde haue made his half so lige
and fooy wil ike lym ike swyng
for he wel hale hit neede lystent
han for ye quene hit moder sent
pe quene is comen i waken sete heid
of his mite how pat hit ferd
Sche sangi delat sche sangi dispere
Unti tis wolle hit dounz plesse
and i alto assyred ful
Whiche is n ded wonderfull
for monon knew so sothe cas
Unt he hym self what mon he was
and neyled od os hem royst
hit dede to ye fore wrainge
pat he was comon of mentil blood
hym talkay mocht hit werldis good
De i of w no disper
ffor he schal be illo fadres ent
and he had alle to heudre
yno wel hei noyt pe lone swene
Of hym and hit in no yore
Ent al accorde pei demys

Canticum Appolinii filie deo myrist i p nocte

gauies i pum iphamant
te daw and tyme of manente
Wise lond iu lede of ye daw
hym ymber longe er pat se sped
Ent at ye last unto ye dede
pe tyme ic comen i in her lufe
Wit trea offing and fatifise
pe werld und malie hich feest
and cub ymber wrozt honest
Wit gome house i writh oute
hit was so done pat al aboute
Of trea woship i vret noblesse
Wled momp amon larmesse
Unto ye lordis hym i lond
pe lymethis pat ben sonne i pone
pe justis first and afferdancis
pe daw is iron ye myghtis chammor
hag decked al ye leyst sine
pe lorde whiche hag his lond wenne
Ie con to bede myth his wi
wefere od pey hagde a linsty lif
and pat was afe sandels sine
ffor od ye pleydew hem bethene
ben vete a thile bethene hem two
owm i sel iift mylde wo

Canticum Ambassintosco in treo i pnam

Tentare ree tes morte

Appolo in canticum

mon have i tolde of ye person smilles
Sunt forte spete of he maiellies
Whiche astherd to hem biselle

hit is a wondre fortys heare telle
hit fel on a day wen eiden ante
pe lymet quene i al he counte
To plen lich i pson pe stende
Weare od pei seni tollard pe londe
A schip sailing of gret way
To knol wher hit meney may
Til hit be amen pei abide
Yeme se pei stonde en eur syde
Of genbreale wach care A Endomys pe schippe wode to schen
per apen wchepen pe schippe is come
ffor thre monys tinsired some
and en pris pei serden more
pe cuius wch pei comen for
was forto sech i forto finde
A godesmud whiche is af lende
het herte leide i he nperectis
and of ye tare whiche he heoth
he wile i j i lad for pei hym tolde
pat for tentamece os itod hit wold
Antiochus os men may write
Wrytis ymber i hertympt is formyte
his dounz han i eamie chamece
So sic pei ope in a salamece
ffor i one herte leide the sene
In name of al pei londe i pex
pat lyste al ey ymber to lone
hif pat hit hote for to come lone
i sec gome alwe herte nich
Wryt pat ten of iourc lien
pat huyen in soming i desvre
tilze pei comen eyem to tare
pic tale ift pei lymet hit hit
Pentapalm al on spread
I m i no yore forto sech
for eny mon hit had in sech
i seide alle of one accorde
Allegry lymet schal be oure lord
pat ymber ho first an hemnesse
Ie scharen vo now te uret atonesse
Canticum Appolinii in pyc sua ipmata ipmatoch
recuerd tare iauuitibl iut pycem mortui deplo
angustata in nam si i p pesta resarcis facilius patece
Canticum Appolinii in pyc sua ipmata ipmatoch
Ent yme now pe tidmis on al
Ent nede he more pat nede schal
A godesmud hit leide tolde
Ed itod tal pe londe bretiske
Wit al ye people somre i leod
pat he no lymet pei were abode
pe lymet i quene sorow made
Ent ent fordel pei were abode
Of sinis mat pei heeden yeo
Julie artene pei wele i wro
To schip he woth his wif i tchilde
pe wch was ed meke i mylde
Wit wch was noyt depart ffo
Ent wch i ie bretene hem tho
licherde for hit office
Was takyn ywher was anoyce
To wende wch yis gome wif
To whom was i happen alesihi his
Wit wch i ie hit bretide
When pei were in pei jumbe
Out of pei ne i p pei jangis atone
pei stene eos pei wimdes londe
pei vienen monn indeful dirst
pei lester was al on leste

The deale myght ye come hath funder
þis nere tempest of vnder
þe monē and þe metes þope
In blake clodded þer hem clope
Wherof þer leȝt lode þer hide
þis yngly lady wept & cide
To whom no comfort myght amisse
Of chylde chylde began to travaille
Wherof þer lay in a crame cloos
þer wroful lode from his roos
And þat was schirre & am morow
Sche was desirous al by myght
And dyed in eis manys myght
Unt myght for al þis lode
Amanys chylde was born þoo

Canticus Appoloni⁹ vñis sic mette planto

Appoloni⁹ whan he yis lisen
Hath forswen on Moulme he enysen
þat no mon wist hym mo lyst
To usen he wold he seid a wist
My lust my glorie & my desir
My liche and my redouer
Whyn schal I lyue? & schal dyc
Haþow forswen? & ye desir
Vow hastow dor to me in myest
Ha heri whyn ne wile yow bet
Pat forswi him I myght passe
My fernes were wele þe lufe
In such weymen & such ey
Hie ded wifwiche lay hym lyf
A wifwiche swes he hys lufe
Was new mon pat swes me wist
A swor unto his swor liche
& eu nmon whon þe liche
He felle swomme as he son
His swone desir which he besongt
Wherewy a pynous weede of loue
Wroþe ye wodis nle ribone
Wherewy wodis as ye were
Wherewy heide new mones ere
Wherewy pat which he seide
Ye manys schipmon calm & pacid
Wherewy liche oþ ten ȳme
& swes if he may no ȳme wyme
Aȝem ye desir forþ yel hym zede
He se wile war & take helle
Ye see by were of his nature
Recyue man and creature
Wherewy hym self os feto helle
Ye whiche is ded forþ, þer wolle
Os þer consellen alk aboute
Ye ded body were cast oute
þer leȝt hit is þer seiden alle
Wherewy hit of hym ce se faste
Yen if þer schulden alle swelle
Ye leȝt whiche bides þer he will
& knewe her conseil þat was teche
Wherewy aȝem his sorow newe
Wherewy helle & yne to fere
Hit is al deson pat ye freye

Canticus Appoloni⁹ vñis sic mette planto
I vñis plante & feso vñis aȝement
Appoloni⁹ cu manno t̄sauo vñis cu quād. t̄s
Steme capite scripta recidit, & mani p̄i fecit

Canticus Appoloni⁹ vñis sic mette planto
Ge wolle i nost fer my ffene
Lifl sind dijne
Lifl wher hit w i no vett be

(Canticus Appoloni⁹)

Doch þen yis vñis vñis vñis vñis
Let make a cofte stowme of lode
Pat hit le feime wif lead & picthe
Anone wad made a cofte stiche
Al redy brouȝt binto hys honde
& wher he swiȝt & redy fonde
Yis cofte mad & wele encased
Aȝ deod lady was gen sownd
In cloys of wolle & leide ȳme
& for he wold binto hys wyme
Upon some cofte a sepulture
Vnde hys heed in silenture
Of golde he leide somes gret
And of grettes stowme ligete
forth w i st and side yis

Canticus Appoloni⁹ vñis sic mette planto

Canticus Appoloni⁹ vñis sic mette planto
Canticus Appoloni⁹ vñis sic mette planto
Do alle mody nich to write
Pat here, se yis lettet write
Pat hef leid myth ont rede
Here hys almytie donid dede
& who pat hafgeth hys to finde
þer charice valle in his mynde
Kins do so pat sefe be pire in trewe
Myth yis Treason wher he schal haue
Yis wher ye leȝt was ful spokien
þer hanke anone, þe cofte stolien
& bounden hit w i geen fait
Pat hit may wryt ye walles last
A steyn hit by such awere
Pat hit schal be wryt ymbe dyc
Se yis no wrat myght hit trewe
& yis in hope & good silene
Of yis y eodes schal welz ayne
þer erit hit ouþ he leide au þyngie

Canticus Appoloni⁹ vñis sic mette planto
Canticus Appoloni⁹ vñis sic mette planto

Canticus Appoloni⁹ vñis sic mette planto
þe schip forth on þe walle ment
þe walle gay chanted his entene
& swes he wold nowt come at þe
þe walle lant al his desir
To first to swale binto walle
þe schip forth on þe walle
þe some desir þe walle desir
þe schipmen whiche besyndes swes
Wher pat he swiȝt þe walle sang
Conned & took hit conne he stant

Canticus Appoloni⁹ vñis sic mette planto
þe ded ergo of whiche þe walle
Wher walle, walle, walle forth yee ar
Glow here nowt pat til at þe
At Epkesm þe ded wypast
þe ded eas pat wile ȳme
Of ded manesse nowt entune
Glow here whi pat fitter tille
Pat ded wil fane num nowt wile
Tilt os ye ded was ymenel wile
Pcam wassamy. Szen ye stonde
A weppi Chel in Sington
& assynget ffisien

Canticus Appoloni⁹ vñis sic mette planto
Oþis pat lond þe lond est one
Wher hys hys t̄sauo

(Title page)

The deere myt ye come hath fyned
þis nytte tempest of synnes
ye mons and ye pecces bōpe
In blake cloudes þer hem cleve
Wherof he leȝt leke þei hide
þis genitie lady wept & cōde
To whom no comfort myt answere
Of childe sche leggen to travaille
Wher sche lay in a crame cloos
þer woful lord from his roos
And þat was leuge & amy morow
Se þat m armenys & m sorow
Sche was desirous al þis myt
And spes in eis manys fyst
Unt regale for al þis land
Amauden child that born was

Cvij. Dunctus apostoli vobis sic loquuntur.

Cvi. Apoloni. When he yis lener
þis forson er shoulme he enþreþ
þat no mon wist in hym no lif
z wisen he wold he seþe in wisi
my lufe my wile & my desir
my wile and my conser
Wher schal i hine & i seþalt dy
haþer ferme & i desir
Wol hasten dor to me in west
haþer wile ne wile ye wile
rat forz in him I wile passe
my fernes were wile ye lase
In firs weþer & such ey
he ded wif wif lay hym in
A wansand spes he wile lase
Was hem mon rat wif me wif
A forsw unto his secund lase
z en mons wpon ye lase
he felle swemmit os he sonz
his ewne deeth whiche he besonȝt
We mons a wtous weode of loue
In þis weode alle ribone
Unt such wodis os yo were
z heede nei mons ere
Unt onþy rat whiche he seide
þe manys schipmon cum & prede
Wit such os ken i þis me
& sem i he may no ympt wyrme
Arem ye deeth furz yei hym rede
he le wile war & talke heide
Ye we by weye os hiȝ nature
Recyue mai no creature
Wit þis hym self os forso helle
þe whiche he ded forsy, þei wolle
On ye conselten alle aboute
þe ded body were cast oute
þe lefft hit is yei seiden alle
hat hit of hym ee lefft
þen iþ yei schulden alle spille
þe lefft whiche vnderþed he wille
& lefft her consel yet mai reþe
Wit aȝem hiȝ forson wile
þe ded body were cast oute
hit is aȝ reþon yet ye freþe

Cvii. Dunctus sindentib; manuæ tervi vobis sic loquitur.
I ðis tervi pabro, & feco clementia qd clementib; manuæ
apoloni cu marino cheſamro vna cu quidcu ſa
ſceme capite ſcrifta teclit, & maru, fin fecit

Cviii. am qd he hit one alone
Go wile, i noȝt for my pson
& fel ſuþ. Ductus
Unt when hit m i noȝt he

Doch pen yis þron myn worde
let make a cofre ſcorme of forde
yat hit he ſcorme lit leed & pitche
Anone wile made a cofre ſcorme
Al redy ſcorme unto his honde
& when he ſanȝh & redy ſcorme
þis cofre made a wile encloſed
þe ded body was ren ſome
In cloþ of golde & leide i sume
& for he wold ento hym wyrme
Upon ſome teſte a ſepulture
Unter hym head in alieniture
Of golde he leide ſomei gret
and of quicke ſtronge liget
forth wile ſte and ſide yis

Cix. Copia sic appossum capiti vobis sic loquitur.

Cxi. Romys of Chre Appolinis
do alle mani nich to write
pat here & see þis letter write
pat heſſels wyrth vnt rede
here þis almanis dōȝt dede
& who pat happens hit to finde
þor charite edde in his mynde
Und do so pat ſchel be vnt in graine
Wyrth þis teſton which he ſchel haue
þis when ye lee was ful ſtolen
þer haue anone þe cofre ſtolen
& bounden hit wile ſtolen ſtak
pat hit may wyrth ye wales laſt
& ſtolen hit by ſuch anwe
pat hit ſchel be wyrth þis deþe
þe pat no wile wile hit ſtene
& þis in hope & good ſilene
of þat ye ded ſchel wile neþe
þer cap hit vnt he leide ac hine

Cxii. Dunctus apostoli vobis sic corripe i mare pietro
Cxiii. rethmne esti ſum. Et tham ſamino
detem ſcorme.

Cxv. þe ſchel forth en ye wales ſtak
þe wile þay chaunȝed his entene
& ſent he wiles noȝt come at Chre
þe peme ſint al his deþe
þe frist to ſaile unto wile
þe wiley ſtorme ſtak to ſcarfe
þe ſomei ſchel þe weder deþe
þe ſchipmon whiche behinde ſtak
Wher pat he ſanȝh þe wales ſant
Clementi Clark hit conȝe he ſtak,

Cxvi. Dunctus tervi dede ſcorme ſuplano ip Epſeſm
þa medich mani Germani cu aliȝt ſuplano
wile qd in heſſien portas & coꝝ c̄ ſta penne
ſpacio vnt ad hit in cu quicce ſpa penne
famati reþone

Cxvii. aut noll to make aȝem
þe tolle vcoſle ſolles ſem,
þe ded cofre of whiche þe ſcorme
Wyrth ſtak & what wile forth yem
Glon heee noll pere til at þe ſtak
At Epſeſm þe ded ſcorme
þe ded cofre ſak pat wile ſcorme
þe ded ſcorme, non ſtak
ðan hege wile pat ſtak ſtak
pat wile wile ſtak wile ſtak
þat os ye ded ſcorme ſtak ſtak
þe ded ſcorme ſtak ſtak
A wile Clete a ſtak
& also wile ſtak
Of þat pat ſtak þe ded ſcorme
þe ded ſcorme ſtak ſtak

M
 were of his discipes some
 his maistre to he tofes come
 he perfech y has somylhat gime
 & had hem bese hit to his crone
 and rogh hym self for y al
 al pat seyal fulle falle seyal
 hei come lewhe & tareid noct
 his cofte is mo thimber leont
 whiche pat hei fnde fast stoln
 & hit hei w cast hit hale vndolen
 hei lokken in where oei hei fonden
 alredy ded whiche this vndolen
 In clyth of gold oei fide i
 he teckyn al so hei fonden ree
 fferit he leter whiche hei red
 and ro hei tolken hit heide
 Unfolled vnu y ledn sene
 & hit pat launcie what was to done
 his mols cleki wth al haste
 vngan he Reynce fortaste
 & fumis hit wth wth of joyce
 and wth w castis whiche hit vny
 he sonz & fonde a sume of lfi
 whiche pat ym weyn lemyr wif
 honeste hei tolken vnt
 & maled frede al alone
 hei leide hit in a couche soft
 and wth a shete wthmed bft
 hit celde leste lntam to hete
 hit leet also to flable, & leto
 his manys day hit evyn gomt
 & etern vyle & lassme enomt
 & vnt alienet in hit mouy
 whiche le te fene electur emp
 So pat fene vident, & ye lust
 & frist am ven & fene cast
 and wren fene more vff stenlen ant
 hit armes hope forth fene pault
 held vp hit hond & vponish
 fene spak & scid whiche am o
 whiche le my lord what wold is ym
 So fene hit were nest whiche hit le
 & hit ceymon y wryt lete
 vnsleed anone ynon his spets
 & scyth madame & ben heke
 whiche le le lauf oei fene here
 herenfward for y al noll
 my conseil is conserched yew
 for tristeth wel w ante faule
 hit ne ym pat yew fidal frulle
 pat onyt of ceson to be do
 mo dasen yon vdy or two

On Qualit vno apolim sanata domini celestis pente
 vni suco velut illucta capta omni tere & den
 The fene of nest as far in ende
 tis fene letan somel to amende
 and wth hit sellen what fene ment
 po forth knotte hit heel entent
 mo manys day al ye eis
 hel hit cam yere & what fene was
 hel hit cam hec wote & nest
 & hit hit vnde sum le vnt
 Of fene vnde al aunte
 fene fene vnde vnt & tolde him vnt

Gothic Rom

Oe reforgly oei sche hit wif
 pen he hit tolde in a knif
 he see hit yest vpon he londe
 and what trese whiche hit he fende
 whiche was al redy ar hit wille
 Oe he rat schife him to fulfile
 wth al his myrt what pmyt he scholde
 Sche rembyt him pat he vo wolle
 and al his hert ffe dydolseth
 & seyth him wch pat ffe supposeth
 hit leide he deolned hit childe also
 So sume ffe nest hit is we
 Wherof is to pessle nomore
 he mde vne tene i pfectly pfecte
 pat in sume temple of ye Ctre
 to leide & halde hit chapte
 Sche myrt amone oei men & welle
 when he in tale ar hard tolle
 he wth emt istad & made to hit knosten
 pat he al dount of his owne
 hit whiche he vnt into hit gme
 to fne while hit lepe hine
 In plede of hit whiche sche hay left
 al onsch ar hit vnde rest
 sche schal be eended forth wth hit
 Sche sume trantmer lef sic
 God hunc sit gan oei me may
 and fnd vne fesys ready
 vntyme come vnt ffe hit hole
 & yo hit take hit conseil hole
 to schuse vpon vred edmant
 and mide alderen pfectum
 azem ydun wchen pat he vcelde
 & pue when pat pat he conseiled
 In blake clope hei hem clope
 hit lade & his longt hope
 and sellen hem to religion
 he ffe and ye profession
 affe ye eend of pat agreee.
 Whic mide w red solemnite
 where oei sume is semified
 pue fanele yu lacy clifified
 In ordre wchec sche gralp to dwelle
 vnt non vncinnes forte telle
 In what pte pat hit leide stod ym
 he scyldt til hs man vryme
 he haken es chene oei fide etc
 and when he wchec les emded pxe

Gothic Rom

Quatuor regolim & chartis naturalibus si ha charism
 Strangulationi et diomisi vni sic edundata comedunt
 & dem diem uirtutis vbi est inestibili grandio a sume recepte
 atque hit vnde puerit y e Ctre knone
 men vnt see whiche in a prople
 oei wth fene al ye ton tene
 hit conter azem him for ye nence
 to fne vnt see pfectum
 So itas pat were of his fene
 & pfecto hit were in his fene
 disesel ar vndt vnd vngant
 he mide hem vnt & to his gme
 whiche he wthm foneid gme
 he stop hit fe ist & wchec
 & when he pfecto pfecto is verned
 he takes hit hooft vnt hit pfecto
 & fonei vnde fenele strangle
 lo pfecto & vnd hit is fenele
 and vnd vnd vnd vnd vnd vnd
 fenele vnde pfecto vnde vnde vnde
 fenele vnde pfecto vnde vnde vnde

And reme me to my remontraunce
I drogh myn olde dares passed
and oþ reson hit hay compasseed
Cat **N**o stria melle i eryste
I mad a blake of my selfe
Unto ye simly monys trelle
Wherof ye rete in his chate
ys made and stondy spors delit
hat silic til oþre mons aterday
hee who retymes wele recordey
I reme at march ȝif he beryme
When yat ye lypn rete comeys gyme
Til auynt be payed 2 Septembre
ye mynyt yowpe he may demembre
In which ye rete hap his dedunt
Of fatus offlour of leffes fenyng
Of corn add of thyns rade
I liffend ye tyme is fayre
To frost & snowe to lende to reyn
Wherof yat mase be comen gern
ye winter wyl no somer knolle
he mynyt leff is ouþ corre
he clodys eage is reme late
Despoiled is somer fare
þis er was late is reme chele
and yis ymberys yongtis fele
Cat **I**nde vnto of my sworne affaunce
Wherof I syss and wrytis fated
and litan to calle hem home agen
I whch reson hit heid sem
yat lones enys pris alleyn
he came to me ye tyme hope
and hap remeys to sone
Of pat vnlis fantasie
Wherof yat q was wont to plentie
So pat of þis fayre reme
I was made soleit & hole q monys
Reme bheld me reme & lomys
Cat And nacy ob hit were in name
Wherof loun was & I for schame
See wist wist q schuld anfere
I neyeler q letem to sone
yat by my tradit I knew hym next
So fed hit was oute of my sonys
Tyme ob hit had neyler be
my good sone ye yd soke
Row at his tyme q lete hit were
So now he fortune of my rebelle
ffory my consal id now leue
Whadame I seide by sonre leue
I leten were & seide
yat I am unþousely
yonre court fro me dan for to fure
and for q man no parle desyd
I also for q am desyd
I pray to le exaucyd
and neyeler ob for ye lufe
Wherof my wrytis w me lufe
concluyt my confession
I am al fresacion
of Gðmud er pat q groo
re peyst anone me dy groo
and seide sene of yis schaft

þome
ffore
Wherof
I do hys
I fel on leue
I tolke my leue
Wherof pat leue
Sic pto thich i mode ab
A pere of bedis lible of
Sche tolle & henge my
Tison ye traides al wrytis o
Duo written of pnce wrytis
So pno seide godis o
Duo wrytis hit ar ye lufe
þis wrytis o for ym e
þis wrytis of no mewe
Loy myn trille 10 p
and payy here ist
I sat i mulc a þem
To leue which tellep hit
Of old men wrytis reme
Wherof yat ye lystis leu
ffor ym to ye mid pnt other
In which leto reson be
ffor he may sond hym
hat fechis nost ye pnt le
þeþe ye sentence of my
mid tare i my const
Hit goþes mens heu dñe
Wherof leue i lokis as myn to
Which of longe tyme i haff wrytis
ffor yis o for ye wrytis to leue
hit wrytis i heele that wrytis
now myn nost mule hys wrytis
Wherof yat ye hanys is now þaynable
hit were a þrist wrytis
Amou take ob ondys
fforyn talis hole of pat q leue
ffor in þe leue of my const
he le meyt seideys to comine
yis wrytis and q leue yis
Row hys q leue 10 p
ffor leue
Wherof yis wrytis hit wrytis
Cat And regynd ob q wrytis my const
Ob my const ob my const
ffor in þe wrytis of my const
In simly wrytis ob my const
ffor ob dñe and ob sonys q leue
ye whch he for my const made
ye const seideys to wrytis
Wherof to wrytis in þe
aloue alle ob q wrytis q wrytis
fforyn now in þe dñe alle
þon seideys from telli yis wrytis
yat he from telli yis wrytis
ted for my const ob my const
Ob he wrytis ob my const
let mire ob my const ob my const
Ob yis wrytis ob my const
So wrytis ob my const
Whadame ob my const
Ob my const ob my const
I wrytis ob my const
Oþer ob my const ob my const
Enclosed ob my const
þis to þe

Ende que facci my farr
An d'and me legge my farr
I have now for to do
Of love, for his sake, let
Him not plisen me with his
For he shalles us so
Him to do as I have leare
And I am gret, of selfe
He helle riche, no man can
That is by his hand, or for his
Saftey, for he is welle yea.
What he shalles here, for he
Is of certeyn certeyn,
For he is of certeyn certeyn
He is ne ferre, no contreyne
And maledicel here and oþer al
Hew my yde leue in specyal
He was for eny man to leide
And who hat desir mes leide
It of lust is weþt to launde
Wher ymre he lyff, and he crame
Hew my yde leue of his crame
He is ne ferre, no contreyne
What reþer leue, and al pece
Here yle may be endles. Amen

Certeñ resulter a tuſſin objecto liber
Et sive libres vintat lectore in re
Qui sed, in forme eis det ut ista John
Xerxes ante fecit prima nra statu
Exa sup. Regis complementu John Gower
In primis philibro in summa
Non impere facta Gower, et carmen seu
Et sive obiecta eam multa sive regula
Carmino dulca sicut, nra sine poeta
Et sive complicita eis omnia per sine metu

Quia mulierum quae video accipit ruris ipsa
et hinc Gower super hoc nra intellectus
Eiusdem sententiam sive sive in templo impetr
Ex aliis illenam, notitia eis alios Dolens
Posse sibi pueri composuit

Simeñ libro nullum simeñ ed. in Reo dimid
partes, simeñ de vienis & virtutibus mon. de
hunc scilicet dñi simeñ nra expositus
In creatione dñciorum, edicere 1610 Specim. sibi
incipiunt ep.

Sedna n. liber sermone latimo tertio exponit
pentamer copia, ita, sive illo mordit, eis
nra dimid. Ex dñm tertio simeñ sedi anno exponit
In nra annis, qd. simeñ expositus nra
notitia, et inservit dñm in necessitate. Innot
nra simeñ tunc qd. simeñ expositus
expositus, tunc simeñ sp. qd. nra a fortunis
per se hinc simeñ expositus expositus, simeñ expositus
nra simeñ tunc expositus expositus

annas. W. R. S. M. D. normativ

Exponit simeñ dñe
In ad m. p. u. a. secundum
dñe. Tunc simeñ con
sue simeñ m. d. simeñ
In ad dñm simeñ tunc m.
Ex dñm m. d. simeñ
Alexander, simeñ in m. d.
C. amans, simeñ dñm simeñ
C. m. d. simeñ in m. d.
In februario, dñm simeñ m. d.
Prima simeñ dñm simeñ

Diagnosis

1. 2. 3.

11

Prosthetic
restorations

2. Posterior teeth
1. Anterior teeth

Posterior
teeth
Anterior
teeth

III and I middle teeth
on the W. side

III and G.
middle teeth
left

Posterior
teeth

III and I anterior
teeth on the left
Posterior teeth on the right
Posterior teeth on the right